(连举什革新)

香港分行

敬備酒會恭候

恕索不週

(星期六)

爲本

尖沙咀支行開業

年九月廿五日

謹訂於

午四時,趙紫陽總理在人民大會夫人一行首先乘車前往釣魚台資,在機場迎接歲卓爾夫人。時,外交部副部長章文晉和駐英時,外交部副部長章文晉和駐英

日七初月八年戌壬雁農

相英會別分天明

的「掃尾工程」的「掃尾工程」中段情」呢?一段情」呢?一段情」呢?一个人,必须不是一个人,

趙紫陽總理

、韓卓爾夫 人昨晚宴會上 講話全文

刊第二版

342 Hennessy Road Hong Kong 司公限有(港番)報 で大: 印督



趙紫陽在歡迎英相宴會· 以中國總理趙紫陽在人民大會堂東大廳進行第一輪會談。今次會談 「本報特派配者李維度北京二十三日後機等。」英國首相威卓爾夫 一大人相一說一首輪一會談有合 一大人相說首論首輪會談有念 **慶農專電** 大將談香港問題 信,這類問題是不難解決的。一第二版)為準則處理我們之間的問題,我相並發展中英關係,以和平共處五項原則(見,只要我們雙方都能用長遠的戰略觀點看待

中英關係特別鼓舞

趙紫陽主 随即舉 首輪會談

下午一時,外交部副部長章文晉和駐英 武訪問中的首天活動。 這是英國在職首相第 一次訪問中國。 「本報特派配者李維慶北京二十二日專 「本報特派配者李維慶北京二十二日專

10至12號

適合銀行及各大機構

彌敦道口·最佳地位·面對旺角地鐵站

209號

適合銀行門市, 批發, 辦館(電梯一架) 隔鄰大單邊四層百年木樓可合建23層大厦

層商業大厦·每個伙

前街永安百貨公司·廿餘萬元起

11號

分層出售

對正修頓球塲及地鐵站

1982#12 FIFE

大片黎巴嫩領土及共首都見巴勒斯坦人民的建國合法鄉不僅拒絕撤出佔領的阿拉伯即侵略者持續進行英勇的鬥

為首相閣下和丹尼斯·撒切爾·為伊麗莎白二世女王陛下的健

總理陪同下

·檢閱三軍儀仗日 九月二十二日抵

日抵達北京訪問

一可是在英國外交部的幫助下,這個陰謀被粉的常客。經過十九世紀和二十世紀初,文化的常客。經過十九世紀和二十世紀初,文化的傳客。經過十九世紀和二十世紀初,文化的傳名。經過十九世紀和二十世紀初,文化的傳統一直延續到今天。

一時刻,歷史却把我們敢在一一起。我記得孫中山先生和英國有過密切的關係,以致當時的呼流一直延續到今天。

「是在英國外交部的幫助」,中國是很多重要科學發

学 所盟的 基本人 寛慰的。但是,在是的。但是,在是的。但是,在是的,在是,在是有的,但是,在是的。但是,在是有的,但是,在是有效的。但是,在是有效的。但是,在

力方如國

, 以及 所 然還不像 然 愛 不 像

所它,使我感到自己的了道一點,然而仍中國,雙方高級於中國,雙方高級於中國,雙方高級於中國,雙方高級於中國,雙方高級於中國,

中年之後,我們是最早承認中華人民共 一年之後,我們是最早承認中華人民共 一年一九四一年的一些時間裏,英國和 年和一九四一年的一些時間裏,英國和 一年一九四一年的一些時間裏,英國和 一個兩國的 一個一個一

爾

講話

・生生・ ・特别是經濟問題是很關心的。儘管我們家 一大的援助方案,我們正在讓私人和私營公司 大的援助方案,我們正在讓私人和私營公司 大的援助方案,我們正在讓私人和私營公司 有可能發揮它 有可能發揮它 有可能發揮它 有可能發揮它 如,通過廢除

為在座的朋友們、同志們的健康,為在座的英國貴賓們的健康,

人在今晚宴會上的講話譯文如

邦同志緩步走下車廂。的專列駛進西安車站。

受到十多萬基衆的熟烈歡迎。成主席和其他朝鮮貴賓在前往

主席獻了鮮花。中共陝西省委第一書主席獻了鮮花。中共陝西省委書記、陝西省委第四屆國旗和於服裝的歡迎尋衆揮舞着兩國國旗和族服裝的歡迎尋衆揮舞着兩國國旗和族服裝的歡迎尋衆揮舞着兩國國旗和族服裝的歡迎尋衆揮舞着兩國國旗和方面自成主席致敬。

和穿,省書花春表長記

行了兩天的訪問、五成都的。鄧小

图下的訪問 類別係中的 類別係中的

趙紫陽總

理講話

跨途升專程到問題 即羅邦專程到別

訪問西安

陪貴家

大

代辦的協議,一九七二年,我們又達一群領人的名義,向首相關下和丹尼斯與一九四九年新中國的成立,為我國一大師國人民的安建文建已經有幾百年。一九四九年新中國的成立,為我國一大等的基礎上同世界各國建立和發展一九四九年新中國的成立,為我國王式訪問,並次訪問更將對兩國的關語式訪問,並次訪問更將對兩國的關語式訪問,並次訪問更將對兩國的關語或於的問題。

則將是我國同世界各國發展關係的基為全面進行對外開放政策,在平等互為全面進行對外開放政策,在平等互稅國的國民經濟將更加穩步發展。我國的國民經濟將更加穩步發展。我國的國民經濟將更加穩步發展。我們繼續實行對外開放政策,在平等互不移地執行獨立自主、自力更生的方不移地執行獨立自主、自力更生的方不移地執行獨立自主、自力更生的方不移地被實行對外開放政策,在平等互供繼續實行對外開放政策,是其實施。

參予

協將進行

專

個專

,將導致兩國間的經濟、文化以及 大使級外交關係之後又有了進一步 大使級外交關係之後又有了進一步 大的歷史意義」。 這意味着中英個 大的歷史意義」。 這意味着中英個 在職首相,並且在臨離倫敦啓程東 即,向前往訪問的中國記者表示, 即即與中國共產, 即即與中國的理解, 即即與中國的理解, 即即與中國的理解, 即即與中國的理解, 即即與中國的理解, 即即與中國的理解, 即即與中國的理解, 則即與中國的理解, 則即與中國的理解, 則即與中國的理解, 則即與中國的理解, 則即與中國的理解,

。 」 開始討論香港問題 ,「今天我們已經

不難解決的。」 「原則為準則處理我們 係中的大事之後提到, 係中的大事之後提到, 係中的大事之後提到, 一些方面。他在 一種解解的

題患 远 理

利益的充地

田人民文學出版社出 院生活、創作和藝術 以生活、創作和藝術 以生活、創作和藝術 以上語、創作和藝術 以上語、創作和藝術

國官員

一管病

歡迎花

尤德包玉剛出席

場。戴卓爾夫人一行是二十三 一次中國駐英大使柯華等握手。 一次中國駐英大使柯華等握手。 一次中國駐英大使柯華等握手。 一次中國駐英大使柯華等握手。 一次中國駐英大使柯華等握手。 一次中國駐英大使柯華等握手。 一次中國駐英大使柯華等握手。 一次中國駐英大使柯華等握手。 一次中國駐英大使柯華等超手。 一次中國財政,

人口高血壓患房

接行受盛

一方面五十名小學生,每個 一方面五十名小學生,每個 一方面歌。然後趙紫陽和越卓爾夫 一方面歌。然後趙紫陽和越卓爾夫 一方面歌。然後趙紫陽和越卓爾夫 中國歌。然後趙紫陽和越卓爾夫 中國歌奏

長安

的海南島開發計劃

率比廣東、廣西、福東北三省高血壓患患病。天津以及血壓的發病率相差甚 治區高很多 治區高很多 上廣東、廣東

果

注手逝世

平共處五原則

行告別式 美學 留學生·駐

者人

文.放和擺 着鮮滿 全花了江 文化部、中国政協、中国政協、中国政協、中国政協、中国

出意歌, 為寫下我們友好歷史的新篇章而 中寫道。「海内存知己,天涯若比鄰。」 中寫道。「海内存知己,天涯若比鄰。」 中寫道。「海内存知己,天涯若比鄰。」 中寫道。「海内存知己,天涯若比鄰。」 中寫道。「海内存知己,天涯若比鄰。」 中寫道。「海内存知己,天涯若比鄰。」 的距離,但是,特别是在今天這樣一個距 的距離,但是,特别是在今天這樣一個距 在這裏,為寫下我們友好歷史的新篇章而 在這裏,為寫下我們友好歷史的 的距離,但是,特別是在今天這樣一個距

、中兩國在政治、商務、教育、文化、國防多大臣曾來中國作客,我們也有機會歡迎先國的很多領導人,其中包括您本人總理先生國的很多領導人,其中包括您本人總理先生國的很多領導人,其中包括您本人總理先生國於發展的變化,使我特別處到散舞。英國很關係發展的變化,中國也發生了變化,中英國也發生了數學。

致生了許多變化,中國也發生了 一般我一九七七年第一次訪華 一個家的長期繁榮,是和我們自 中國家的長期繁榮,是和我們自 中國家的長期繁榮,是和我們自

不滿內閣拒絕調查大屠殺案 列色 兩高官慎然 辨職

支持路護人員的罷工。星期三,在倫敦聖托區外院教護士示威

寒。 大戰時蘇軍司令 一大戰時蘇軍司令 一十二月電】莫斯科 二十二月電】莫斯科 二十二月電】莫斯科





此君旅遊菲律賓

R



女攀友朋

有利,而無損於人。」

中庭總理英迪拉·甘地說,印度將努力

中庭總理英迪拉·甘地說,印度將努力

中庭總理英迪拉·甘地說,印度將努力

中庭總理英迪拉·甘地說,印度將努力

法國傘兵部隊 政程此黎巴嫩 法國傘兵部隊正登上軍機,離開 (合衆國際社) (合衆國際社) (公司) (公司

美前宇航員歐文

,而以色列軍隊據設 本天開赴黎巴繳首都 今天開赴黎巴繳首都 今天開赴黎巴繳首都 今天開赴黎巴繳首都

因從無崖掉下受傷而失敗。 批准他爬山。他較早時於八月進行的遠征美國大使館人士説,歐文未能獲得宮

日本各地汽油站

下月起周日關閉

了指定者外,都要在星期日關閉、從天憩、政府巴下令,全國各地的汽油【合衆國際社東京二十二日電】日本

將在星期日繼續開業。繁忙的度假區,以及偏遠農村地區的官方人主說,快車路及其進口處,周

由於從長遠前,仍然有出現石油省和自然資源能源局部,實施宣

民營署殺事件。 中,與警察衝突,同時 中,與警察衝突,同時 一,與警察衝突,同時 一,與

三千

國際

哈比

【路透社特拉維夫二十二日電】以色列國防部發言人說,約旦河西岸佔領區的以色列文人政府首腦正式調查曆殺事件的要求後,已給貝京寫了辭職信。 —— 「利邱德」聯盟内自由黨成員。他於今天對記者說,他在表示反對貝京内閣拒絕天拒絕下令調查貝魯特巴勒斯坦難民營的屠殺事件。 【法新社耶路撒冷二十二日電】以色列能源部長伯曼今天退出總理貝京的政府,原因是貝京内閣昨

助對難

的大屠殺

府首腦米爾森教授辟職,是由於以色列政府拒絕全

拉

伯聯盟

指,

美

色列的阿拉

一人大雅工抗議屠殺慘劇 伯人大雅工抗議屠殺慘劇 一人大雅工抗議屠殺慘劇

江野黨再促

滿內閣拒絕調查大屠殺案

支持公ろ競人員的罷工。星期三,在倫敦聖托馬斯登院外面示威的護士星期三,在倫敦建士示威

的萬曆皇帝,表示希望能發展中英之五九六年,伊麗莎白一世女王曾寫信 歌的王國,對這個王國至今只有 好地了解中國的文明,將為我們 八年,皇家學會的羅伯特·霍克

世世代代的英國

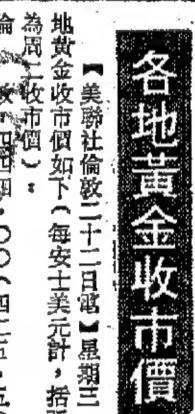
,從我們兩國最初接觸到現在也已經很上的差異,有時好像擴大了這個距離,

君旅遊菲律賓

請嘗海綿擦身浴

府管理和建設計測制定了新的方針。在今天們歷史性的第十二次代表大會,為您們的政我是在一個重要的時刻來到中國的,您

HEALTH SERVICE WORKERS OTTISHDUSES



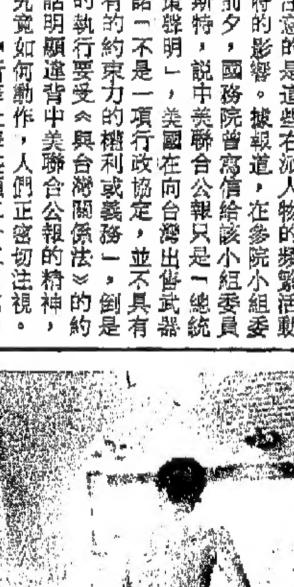
HEALT SERVICE WORKERS
SOUTHWEST

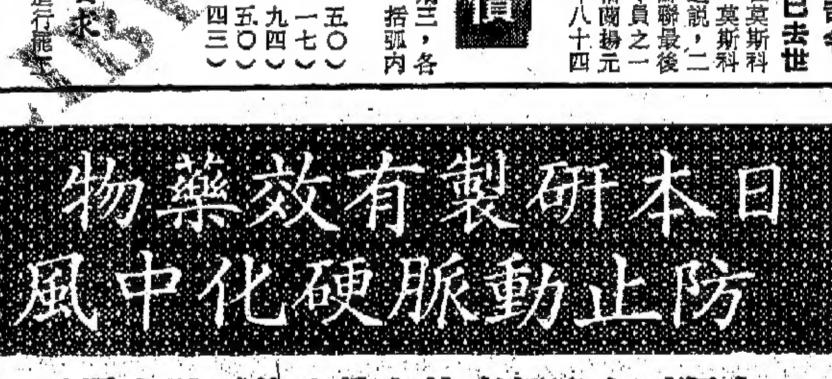
英各行業性四四人

白宮高城經濟復群

天先到埗

中國」的濫調,妄题使中美關係,台灣是中國的一部分的縣明,中華人民共和國政府是中國唯一日公報,竭力反對聯合公報中盟





了服克以可將症栓血的高極率亡死類人

是两名菲律賓青年名叫成 1世代交朋友。

曾生説,「整容狂」者總是要求多做整容 哈佛路學院外科臨床教授羅伯特·戈爾

現已式微陷困境

生發竟

腦袋開花」。無人,命令兩人搜集這兩名劫匪走到房間

・ 資子・ 資子・ 大概・ 表們不能・ 表們不能・ 表們不能・ 表們不能・ 表們不能・ 支援・ 大概是從定方がが

一十二国 生聯誼會發現了二十二十二国人頭腦 一十二国人國際社伊 電」管方在一間大學 一十二国人頭腦

地比市價低廉,預料屆時會也出,破產管理處初步安排於以,破產管理處初步安排於與,破產管理處初步安排於

將庫停



的酒作和美會晚香國,在港 一夜一,節目有科米亞三重奏、庇特曼民族 三重奏、庇特曼民族 事館協辦。 等國駐港總領 事館協辦。

▶ 版四第

希各屆在港校友踴躍參加。

石光中學香港校友會籌備會啓

聯絡人: 邱禮德 5-711872

會員登記處:

月付二千餘

供滿十年後

得兩房一廳

• 外牆:顏色玻璃紙皮石

• 窗門: 鋁窗茶色來路玻

• 斷房:顏色地台磚、顏

• 煤氣:預裝入牆煤氣喉

• 防盗:獨立對講機連電

色瓷磚至陣底。

不銹鋼星盆。鋅

加強校友彼此之間的聯

先付五萬元即可

TUNG CHAU STREET

HOL TAN STREET

勞資糾紛,拖延了一| 午到中環中建大厦+南豐紗廠 (三廠) 的 | 三百多名工人昨日上南豐紗廠 (三廠) 的 | 三百多名工人昨日上【本報讯】荃灣 | 個多月仍未獲解決。

希望促使資方恢復談判 南豐二

司署,由該署決定將投訴列為那種性質案件處理。 可樂罪案調查科問題等的主情及發展情况。而有所以上面於軍案調查科總督察周錦濤表示,他們現正調查及研究謝志超前日孫職工可於下月十一日清盤令聆訊時,提出撤銷清盤令的申請。發言人認為,高院現時仍未接到任何有關撤銷謝利源金舖清盤令的申請。發言人認為,為院現時仍未接到任何有關撤銷謝利源金舖清盤令的申請。發言人認為,為於明時仍未接到任何有關撤銷的利源金舖清盤。 百多名 ,謝利 日表示



行進下督監處理管產破在將化變無若 鬧熱番一有會時, 店總在擬點地 屆計估

工同意撤銷清盤申其管理處續與謝接觸

中國廣告公司 電話: 5-8191309

繼續 商

利國家公共房屋協 写 一代表图一行三十七 人 一代表图一行三十七 人 一子好評。

,更引起工 令人追憾。 一 令人追憾。

1樓至17樓面積1250呎 18樓至25樓複式2500呎 售 價 每呎 建築期

聯球建築置業有限公司 電話: 5-237212 - 5-211359

新華銀行信託有限公司

鹏

宗獨友世成姻

媳 傅恆現

高誼隆情

一底落成 相符用用君类 港殯儀館出殡 **殁存** 辱承

98 年期 座北向南·三面環山 空氣淸、交通便、治安好、風水佳

恶

南

廠勞資談判有進展

不會發得社會人士的說解。 不會發得社會人士的說解。 不會發得社會人士的說解。 不會發得社會人士的說解。 不會發得社會人士的說解。 不會發得社會人士的說解。 不會發得社會人士的說解。 不會發得社會人士的說解。

設限界處四界新在署輸運求要將

召電民居便方亭話電及場車停



港粤劇

香港中華煤氣

· 較去年同期之三千萬元增加一千二百一十七萬元。

並列如下:一

業務收入

煤

兹將本年上半年度之結算(未經審核)與一九八一年同期免較

備慶祝國慶會議,成立篡委會,決定慶祝活一人本報訊」新界工商界目前分別舉行經

版公司

(英國註册

選出第一

屆新員



要安居

供滿十年後

不銹鋼星盆。鋅 • 煤氣:預裝入牆煤氣喉 • 防盗:獨立對講機連電 鎖開關掣

(尚有501呎,382呎單位 可供選擇,每月供款則隨 單位大小,略有增減)

冷購處: 新華銀 地址:軒尼詩道443號

李 活 概 成 体 成 体

税前溢利,除折舊\$14,402,317 29,998 42,166 (1981年折舊\$9,147,674) 4,950 6,960 溢利税準備 25,048 35,206 除税後溢利 \$1.16 \$1.63 每股盈利

(英國註册)

一九八二年度中期報告書

因煤氣售量增加與及銀行利息率下降,上半年税前溢利為四千二百一十七萬元

1982年

上半年

港幣(千元)

270,612

232,000

六月三十日用户總數 董事會現宣佈本年第二次中期股息,每股 \$0.26(2.48便士)分派予一九八二 年十月八日股東名册上之股東。為便於辦理派息工作,本公司股份將自一九八二年 十月五日至八日,首尾兩天在內,暫停辦理過户手續。股息單將於一九八二年十月

十四日郵寄各股東。 關於重新發展堅尼地城物業,本公司已如期在上月收到由合作發展公司付來之 餘學三千二百六十萬元。初次建築圖則需稍為修改,建築師已將圖則再呈建築物條 例執行處批閱。如獲批准,地基工程可望於本年底或一九八三年初開始動工。

有關本公司由英國註册轉移為在香港註册,本人謹向各股東報告:香港私人法 案已於三月十二日頒佈,英國議員私人法案亦已於六月廿八日獲得英皇御准。目前 正進行將所需文件呈香港註册總處審閱,全部註册轉移手續照頂定程序可在下月十 四日完成。

本年下半年開始至今,煤氣售量已超越預算,而本公司去年大部份時間在困難 情况下經營,故董事會深信本年全年業績將較去年有滿意之增長。

董事會主席

1981年

上半年

港幣(干元)

219,637

189,814

香港 一九八二年九月廿二日

1足兩天在內,股一年十月十四日星一年十月十四日星

(時半前將股票送時有人如要轉名 煤

建雄謹啓

版大第

停車場

缺乏吸引力

十元,改購泊車月票,每月的支出更增多八一个存車場泊車過夜,每日的支出將增加十多二一个方便。而收費過高也是一個問題,如果在不方便。而收費過高也是一個問題。一位貨車場機說,時鐘停車場位置偏僻,進出停車場極一時鐘停車場位間題。一位貨車司中,一個時鐘停車場,不能一下子一個時間。 收 費 遇 髙 影 響 成 本

海區近山道附近圓出一處地方,供私人發展在實施上述計劃前,港府已在西營雖填

分秋日今

工作者吳純純和退休人士莊啓新。 系質習導師關鍵爐、香港中文大學講師周永新、聖雅各名論者為明愛閣院高齡科顧問醫生吳慶威、香港中文大

舞蹈節明年初舉行

大

,定期及經常舉辦這種課程政育必須透過各志願機構、不,由於老年人漸漸增加,

、後應與家人和朋友建立密切的人際關係,家庭服務中心社會工作人員林彩穗在會上指

退休人

辟

刻監察船隻安

國際幣鈔展覽會

不百起明 厭者映天 越藝新 講龍場今 數華·早

場五天今 大倉戰

充總 入後最 姚陳崇譚 領 惠蔚詠 衛埠敏文麟 ファート 根 大駅 大駅 大駅 大駅 長盛

獲通知

一十六個國家和地區的幣齡搜集家及買賣家乃二十四至二十六日在本港麗晶酒店舉行人一【本報訊】首次在東南亞舉行的國際幣

金坪茂

GARDNER LW, LX, LXB型 常備現貨及名廠配件 九龍東安街44號恒昌行 電話: 3_844515

0

水泥

香港買單

泰**雄貿易公司** 巷買單 國内提貨

分設漳州・泉州・福州・ 厦門・提貨 香港永築街205-211號 協

足 歡迎用戸及出口商放心採用

成游洋服 名家裁法 一流跳江 强装武身 油壓令值

公商標

中醫師

上海福祿壽

電話: 5-715461

產

數 百 噸 請電: 5-438448

產 陀舞經被 **朽花衾被** 玉石骨盅 經濟壽衣 辞棉袍褂

本號常備 攜帶壽衣

明作廢 一8號 活期存摺除已 等銀行 第A/C3546 等銀行 第A/C3546 等銀行 第A/C3546

者講談橫縱休退 出指

積 設應 活生後休 老障保

程過化老識認人老助可育教前休退廣推

表示,僱員在尚有工作金 表示,僱員在尚有工作金 表示,僱員在尚有工作。 一個定率為僱員在尚有工作。 一個定率為僱員在尚有工作。 会都金內,僱主也要負債 於部門專職負責,他提議港府設 会務部分薪金內,僱主也要負債 於部門專職負責,他提議港府設 人士將基金的監督及管理、應儲蓄 人士的基本生活費收入時,規定 人士的基本生活費以保值 人士的基本生活需求,而 人士的基本生活需求,而 人士的基本生活需求,而 人士的基本生活需求,而 人士的基本生活需求,而 人士的基本生活需求,而 人士的基本生活需求,而 人士的基本生活需求,而 人士的基本生活需求,而 人士的基本生活需求,而

程,使退休人士對老化過程有更 他,一般老人的教育水平比以前高 人加深對老化過程的了解 一般老人的教育水平比以前高 人加深對老化過程的了解 和認識,以便接受心理和 人加深對老化過程的了解 一般老人的教育水平比以前高 ,一般老人的教育水平比以前高 ,一般老人的教育水平比以前高 。 大學校外課程、各工商業機構 ,一般老人的教育、讓老

藍田屯門一 屋署清标

多視管理處 及娛樂事務管理處 及娛樂事務管理處 以 日達新 計

「衆志成城」。 「衆志成城」。 「衆志成城」。 「一)原閣思仇杂了情、 (一)原閣思仇杂了情、 上七時四十五分舉行「粤世 上七時四十五分舉行「粤世

贈車回鄉 新到日本翻新各類型車輛特 價現貨供應: 卸泥車5—8噸 平斗車2—10噸農用車1— 1.75噸 5 —14座客貨車21—

分額慮:福興三一五金機械公司 地址:元州街场2数、管路:1-79360 水華五金號 地址:影虹道大脑村通1壁点 看話:3-27位20 直接進口日本翻新各款重型貨車、泥車 、小型客貨車由2噸至20噸及開山機構 重機等。代辦回鄉送車手續,轉口中國 車輛特平,代辦分期按揭、保險業務 地址:旺角山東街47-61號中橋商業大厦1505室

地址:中美洞健康街1-7號股票工業大廈月末樓

十三套】 月種為 - 六

左月

電話: 3-313655, 3-851031至5



罪 告廣類分 な大 六十三字小鱼四字大位鱼鱼 元六帝港位留每

PRESS-CUT MACHINE

JY-20 Press - Cut Machine

微米

N V型1420呎售90萬起 (Ⅳ V型83年初入伙首期一成)

中英打字即日 中英打字即日 中英打字即日 落單均可。數量多少一樣歡迎,尺碼隨意,起貨快捷,價鐵特平,紙質亮。歡迎來電詢問。 英明實業有限公司 K-7445610,7445617,7445618 下起中,100年中大

價錢公道

江門市·佛山市·汕頭市·廣州市·郴州市 中環德輔道中302號華傑商業中心19字樓 5-423061 (香港北角渣華街18號A地下 5-704809 5-715339 3

• 佛山製造



譯明

中位的使用率。另一方面,警方亦將加强檢 中位的使用率。另一方面,警方亦將加强檢 中位的使用率。另一方面,警方亦將加强檢 中位的使用率。另一方面,警方亦將加强檢 中位的使用率。另一方面,警方亦將加强檢 中位的使用率。另一方面,警方亦將加强檢 中位的使用率。另一方面,警方亦將加强檢 整該處的違例泊車。 數百貨車影響交通 西區貨車泊位 問題 海經營停車場。這停車場可容納二百七十輛 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,淨重超過 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,淨重超過 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,淨重超過 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,淨重超過 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,淨重超過 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 一個停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾 報記者 仍有待解 李日勤

答解線熱會非官

等是真會、是會學院學生會國際 等是真會、是會學院學生會國際 等出始有異武裝在具魯特維民營發語 發巴勒斯坦平民的血腥暴行。 兩份聲明除了譴責屠殺暴行外, 兩份聲明除了譴責屠殺暴行外, 兩份聲明除了譴責屠殺暴行外, 中日分别發表聲明,强烈譴責以色列 發巴勒斯坦平民的血腥暴行。 「中日分別發表聲明,强烈譴責以色列 類型道場大屠殺的主謀者。

路教學法



客貨車、旅行車、自卸車

福勝貿易公司



署攝

學生團體發聲明

色列暴行

已被移往

電話3-911758

鋁

福

42座旅遊車 電話: 3-969255 中成行

金幣

大街

絹

幸福婚姻 優客多求佳偶此中尋 100689986@865857洽 100689986@865857洽 100689986@865857洽 100689986 10068986 10068986 1006898 1006898 1006898 1006898 100689 100689 10068

惠刊度告 二六九八〇語機電話

國汽車司機培訓中心 個

(三)運動等 、項目內容,引進運動轉生 、項目名稱,運動制市長征皮 、主辦單位,廣州市北郊聯和、 、府品名稱和年產規模,各 、市品名稱和年產規模,各 、市品名稱和年產規模,各

新廠房

香港中

商會提供資料

、項目名稱一高檔男皮鞋

市長征皮難廠

分秋日今

缸半自動洗衣機及單缸、產品名稱及建設規模

全自動洗衣機

力量和生産組織。廠址所在地設廠生産電飯優已有一定基礎

進項目情

沢簡介

仮 俣

丁萬修擴大為五十萬個工章規模,七種規格毛

)洗衣機

廣州洋衣機廠、廣州鎮洗衣機

一條、自動噴漆線一條、自動噴漆線

· 計劃需用外資一百三二條。

廣川市二

2、特別號碼-17。 六個提出號碼為-1

九十八元,二獎四注中,每注派上九十八元,二獎四注中,每注源上土五期於

派十六萬元

人買中

第75期無人

合彩

0

大

十元,改購泊車月票,每月的支出更增多八一件工,改購泊車過夜,每日的支出將增加十多二不方便。而收對過高也是一個問題,如果在機說,時鐘停車場位置偏僻,進出停車場極懈決長期存在的貨車泊位問題。一位貨車司工單報開設一個時鐘停車場,不能一下子 道西只有一條行車線可用。間停泊在路旁,夜間更是雙行停泊,令干諾來說,完全缺乏吸引力。貨車目前依然在日來說,完全缺乏吸引力。貨車目前依然在日

水泥 分設漳州·泉州·福州· 厦門·提货 香港永樂街205-211號 協

電話 5-423016,5-423729 **-**英國吉拿柴油機 GARDNER LW, LX, LXB型

常備現貨及名廠配件 九龍東安街44號恒昌行 電話:3_844515

海區近山道附近剛出一處地方,供私人發展在實施上述計劃前,港府已在西營雖填 H 圖議會今日 逐七十 四議席

張二 解

政務司鍾逸傑昨

估計會有

投票時間淸晨至深夜

六熙守

則宜注意

國際幣鈔展覽會

藉詞死人毀屋博得洋漢同情 高兴

老翁騙款 另一 九罪判罸

去世無險葬費、女兒 思病無醫藥費、獲得 大均獲得麥輝之同情 大均獲得麥輝之同情 人,等允借錢給他,而 大均獲得麥輝之同情 人,等允借錢給他,而 大均獲得麥輝之同情

獲升爲高級警司

十五名警務

麥輝

包括祁

旺角分社:3-964247(内架)127

映獻大盛場五天今

録色秘幽國府入隊外長 片紀彩搜尋之天深景城

錄秘搜川四

年70流倒光時

主領 爾摩茜珍 衆顛動美

傑大**施眞** 聯李杜基二 作導華諾 演夫化斯主超 。演

場五天今後最

流盘十年石資 社樂新 場今

壯生證齒牙刷

場五天今後最

甘寧當

女愛 皆室 神人 春室

檔拍佳最 深層學

叶三 愛軍 女爱 猫隻 茜 妓 神 人 檔拍佳最聚看映天 片笑大城藝新

場五天今後最

華南 3 8 8 1 7 5 5

香港中國旅行社查詢電話:

光新

停暫影電天今

會花藝聯:場夜

出演港蒞團劇粤東廣

戎兵偶佳艷

場點四 半點兩 半點12 天後

錄秘搜川四

品精逐電情色度年二八九一

映獻院兩天今

録質役戰天74島羣蘭克福

1 王片绿紀辣熱鮮新

戰會大彈飛

鼠錦三御午後 1 毛戲貓夜晚 檔佳 映天

點加今最 場四天後

2000年18月1日 登禮立比杜

址遺寺蓮紅燒火

地平履如江渡竹一 樹爬貓熊酒醉騮馬

閨房 大倉戰

樂民門金·泰國聲麗·統總 H 670421-5 ^{龍五} **清齊院兩** ^{應名}

天今後最 !電成超肉 影人級感

春潮 性愛 映起天明 約 紐 稅、姦 大

曼夫荷汀斯德王片亞比倫哥 ! 獎像全項 5 獲樂 -瑪藍克

獻盛今嘉 映大天華 片的歡最今美 1 影迎受年國

献盛今嘉 映大天年 實戰四七蘭福 録役天十岛克

反 星斗 ^{不完 無趣} 京立 川四

喜飲極**場五** 劇迎受**場五** 紀收美破票 象人元億房 迎極

绿紀人收元美位破房票

無其 無其 映今

拍最檔住 全衛 午後 | 21激 短

• 衛 午後 21 場 場 拍最機佳

映獻天今 錄實戰大島室蘭克福

- 二六九八〇

四期星

了足總填際小組昨天在會所舉行會議,由主委黃創保主持。會 足總填際小組昨天在會所舉行會議,由主委黃創保主持。會 足總規擬之中國家等於農居

四角賽

仔大橋練氣

及利士又透露,

於收費亦未定。一決定由秘普處與拜仁茲尼黑式,提出的條件為一場十萬美

如雲在西德甲

國女槍手破

口徑手槍慢加速高建敏締

世界紀錄。

張 三 第

煤氣盈利增加

工、十五比二)。秘魯勝日本三比一(十五比四、十五比五、五)。巴西勝加拿大三比一(十五比十、十五比十二、七比十五、巴西勝加拿大三比一(十五比十、十五比十二、七比十年,明朝鮮勝保加利亞三比〇(十五比六、十五比四、十五比(北方)

周 整今天的成績。 整今天的成績。 一日英文電量以下是第九届世界 出五日)出戰秘魯,爭奪決賽權。 主秘魯以三比一擊敗日本。美國將在九月二十四。 軍冠逐 角

解放美國。
 ★書

 第五局的比賽更加扣人心弦。古巴一下子將比較放到十二比二。但美國隊臨危不亂,而且開始選舉,把握每一個機會搶分。當分拉到十二比二。但美國隊臨危不亂,而且開始選舉,把握每一個機會搶分。當分拉到十二比二。但美國隊臨危不亂,而且開始選舉,把握每一個機會搶分。當



巴番記之選民請詢

身份證明文件前去

指展这類時時景。

村此役凶多吉少

晨星球員决定上陣 八信足總備案

及新界市政署人員組成的一個工作小組,將申請。由區議員、荃灣理民府、康樂文化署申請。由區議員、荃灣理民府、康樂文化署主辦機構現正接受區內居民團體組隊的、給予訓練及参加比賽。 英元,在一項體育活動推廣計劃下,促進區 成元,在一項體育活動推廣計劃下,促進區 為公共屋郊居民對篮球活動的興趣。 《 本報訊》 臺灣區議會今年撥款二十五

選用中國雲南特產的名貴葯材田七和多種具有特效的 中草葯配製成的雲南白約,具有止血愈傷、活血散瘀、消 炎消腫、排膿去毒等功效,是主治各種跌打損傷、紅腫瘡 毒、婦科出血、咽喉腫痛和慢性胃痛的特效葯品。

披甲

出戰精

《雲南白葯過去稱"百寶丹"。五十多年前,由雲南醫生 曲煥章吸取民間傳統的配方首創配製。當時在民間流傳基 廣,療效顯著,但生產手段落後,產量不多,且價格昂貴。 現在;由雲南白葯廠出品的茶花牌雲南白葯是按照"百寶 丹"的原配方經過科學鑒定、用現代科學方法精製而成。 通過多年來臨床驗証,質量穩定、安全可靠,榮獲國家金

快馬



戲脚獨唱仍

銀

為重要。

為重要。

為重要。

為重要。

如前別姓。理論上,升市是要有較大的
是作文持的。

為重要。

如前別姓。理論上,升市是要有較大的
是作文持的。

為重要。

籌監

開兩藏,一截是英冷來大力吸納的買家,

港股倫敦報價

古

九月二十二日 鹽 10,25

對新貨糧的需求相應中國市場,儘管目前中國市場,儘管目前中國市場,儘管目前中國市場,儘管目前中國市場,儘管目前中國市場,

經拉游

有飽和,對貨櫃仍有一接到新訂單。 的貨櫃銷售市場仍沒一很有信心新廠會陸減少,但中國和香港一很大的需求。因此

~~

香港貨運用箱仍殷

蛇口

產品現有廣闊銷場

丹麥寶隆洋

行與

招商

局

合

經

、十五比十二)。蘇聯勝匈牙利三比〇(十五比七、十五勝美國三比二(五比十五、十五比十、十五比十、十一比中國勝澳洲三比〇(十五比二、十五比二、十五比二)。被須B維・ · 十一比十五、十六比十四)。 · 荷蘭勝意大利三比〇(十五比九、十五比十二)。 · 阿根廷勝智利三比〇(十五比八、十五比一、 · 阿根廷勝智利三比〇(十五比八、十五比一、 · 西班牙勝印尼三比〇(十五比十二、十五比十二、 西班牙勝印尼三比〇(十五比十二、十五比十二、十五比十二、 十五比十二、 十五比十二、 十五比二

版 八 第

日

肝 國 六月開 國際海 產目 運集 生產秩

率和工作效率都在不断提高,货箱座量和餐缸不断上升。 电口丁菜區將繼續執行 电流,使所有海外投资人土都能充分利用蛇口丁菜區大願身手。 电的建成对蛇口丁菜區的建立,就是中丹兩國貿易關係及友誼進一步發連往來更加頻繁。這間集裝箱廠的建立,就是中丹兩國貿易關係及友誼進一步發連往來更加頻繁。這間集裝箱廠的建立,就是中丹兩國貿易關係及友誼進一步發進不可。它的建成對蛇口丁菜區的建設有很大的促進作用。蛇口丁菜區將繼續執行教之一。它的建成對蛇口丁菜區的建設有很大的促進作用。蛇口丁菜區將繼續執行教育在開幕禮上致詞時表示,中國國際海運集裝箱廠是招商局蛇口丁業區最早 長斯巴索 丹麥駐華大使索寧·皮特遜

集裝箱廠投資數額 四百五 產二 十尺長貨箱可達 ·萬美元

中國需求貨箱 增加兩班、僱用工人 特會增加到二百七十 長貨箱,增加到二百七十 長貨箱,增加到二百七十 長貨箱。並且生産四百呎

交缝拆息繼續調高

五三,即每嫁比前升了零點零三港元,但以英鎊價却大幅揚升,買、寶價 期限 三個月 四個月 六個月 12% 12% 12% 一年 年半 兩年 401室、402室、403室。 5-420301 5-420458 5-420098 5-42)194

因市場利率隨時變動,欲知最新行情, 請與臨德輔道中88至98號華播商業大厦

扱高

(九月二十二日) 倫敦股市・金融時報指數・五七九 融五,升十三點三。 無五,升十三點三。 無五,升十三點三。 無五,升十三點三。 東京・草。

新城市全年盈利 息每股派一角五仙 萬元 亨藤被有限

是每份仍派三位

銷 註 品 一九八二年ませることが

的中期股息。港毛紡公司宣佈

不派股息 京一一點七, 市已回落了零點七, 市已回落了零點七, 上午最高升至六一二 上午最高升至六一二 上午最高升至六一二

跌至六

數三千二百六十萬作發展公司付來的 美匯轉軟順 · 初次理案圖則須稍 。初次理案圖則須稍

煤氣盈利增加

不总穩健 服務必盡忠誠 5-8268333 7,548萬元 5,283萬元 2,681萬元

隆

莊士集四 和記貨埔 和貨優先 和黄起股制

怡和認股證

工業製造 港機工程

廣立南南聯恒經生會總九東萬寶 約汽工魚力放航 追貨航發物汽工魚力放航 追货航發聯與聯級水業恤啤選業會櫃業展

會德型船A 豐(除。

隆豐認股證

電話認股證 九 巴 中 巴(除息) 地產建築 1,41 君隆地 1.38 3.575 6.70 -0.01 -0.05 置地認股部 13.00 信託A 4.975 + 0.025和

新昌地產

6,213,000 地 5,532,500 和 3,746,220 中 馆 3,489,710 實 2,974,100 豐 2,645,560 希惧興業 (除息)0.57 地 2,204,600 寧 1,728,325 倉 1,378,425

信和貿業 信和認股證

百利保認股前

兆安地産

6.60 -0.20 程成交金額最多股票 金 額 股 數 448,000 819,000 212,400 243,679 260,000 238,000 261,600 299,000

香港利工民織造廠有限公司

以料稳定而转散的復甦。 凌 辛國民生產連升兩等,里世謂到年底是進計和等,里世謂到年底一段一個民生產連升兩等,里世謂到年底

月份、美國全國平均的失業率,仍然高仍然相法甚遠。

-0.01

1.90 2,85



去年第四季 總**億**下降達 兩個季度好

機線衫 特價推銷 魯馨即止 香港:中環永樂街七十七號 灣仔莊士頓道二二四號 九龍:旺角上海街五〇五號 南昌街二〇〇號 線水 移蟬



败公司

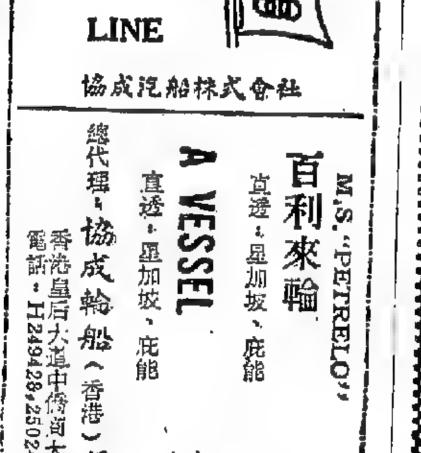
張 三 第 版十第 分秋日今 日七初月八年戊壬曆農 艱 四期混 ~~ 大 出口船類獨告 OCEAN STRENGTH 西區 金 星 MACAU EXPRESS 德門快倫 西华 9月30 安 快 欣古隆 古 太 A 31 BARON STAR 9月30 流 讯, **5**(11) 1.1 A.21 BRAVE, PIONEER 刀 日 公 司 9月30 元 版 1 運區 胸南二號 DONAM No. 3 ANJA LEONHARDT 9 13 30 M TE 9月25 港 與 太古德 束 CHEVALIERY ALBELLE 地中海 月日公司 即往港口 TIAN TAI SHAN 10月1 指 10 9月25 沙 唯 招商周 9月25 天 祥 西區 **EASTERN HARMONY** MEDITERRANEA MEDITERRANEA 101 1 9月25 天 祥 0月26 大 阪 THALASSINI KYRA OCEAN HOPE NEPTUNE IRIS 11 10 [] 4 大 阪 9月25 日 野 G 18 安逸馬士基ANDERS MAERSK 9月26 馬士糕 10 [] 5 % 94 MORNING STAR KEUMGANG GLORY 西區 明 0月25 東 字 9月28 利 遠 EVER LUCKY 天 祥 RIVERBANK OCEAN HOPE 利華資 10月 6 9月25 大 阪 東海六號 油麻地 垣 9月28 利 違 蘇利亞 GREEN FOREVER 垂中海 NARA 74 SONLA M 10月7 秒 唱 9月25 福 來 胍 B 27 PIONER VLADIVOSTOKA欧洲 9月30 张 林 10月7 流 花 清華組士高NL. FRESCO AL KHAMES I 0月25 嘉 慶 西區 **#SUZANNE FLINDT** 9月30 福 來 WANCHUN ATLANTIC 10月8 海 咸 裁刑英雄 8月25 太 古 白沙石 企 10月1 遊 行 登甲丸, SHINKO MARU BREMEN MARU BENAVON 10月8 大阪 0月25 天 祥 10月 1 發達初 **BUNGA SURIA** 10月8 天 祥 西區 汎 非明認 FLAMINGO 資群利亞 0月25 新 僑 CHEVALIER ROZE 10月2 沙 喏 馬茲烈馬士基MARGRETHE MAERSK西非 西區 利 通 近華異常 10月 8 場土港 NL. LEUVE B月25 渣 垄 10月3 磁 林 巴西快輪 BRAZILIAN EXPRESS 西非 KHUD, ROMAS 安 快 10月 9 COSMOS 招商景 9月25 川 崎 10月4 天 祥 南非瓦爾 S.A. VAAL PROF. RYLKE 10月 9 怡 和 SEA HERON 9月25 大 阪 油蕨地 永 10月 5 招前局 JIN JIANG GOLD HILLA 美西美 10月9 新與 MAH II 9月25 振遊行 10月 5 東 亚 宗他斯豪森 · SONDERHAUSEN 汎洋 OCEAN HAPPINESS 10月9 大阪 SIENA 9月25 寶 隆 汎 浮 南丫岛 招商局 歐洲英國 10月6 游遊旅職 NL. HONSHU KARA CAREER 10月10 渣 璇 ASIA ACE 9月25 東 洋 10月8 寶 隆 10月10 班 洋 TUNG PING No. 2 ROSS CAREER MIDRECHT 招商局 0月25 海 昌 10月7 日 郵 STRAIT CONTAINER LANTANA 招商局 海峽貨糧 两丹章 9月25 海 豐 10月7 日 LUPIN CATTLEYA 9月25 大 源 海岸 玛尼拉 9月25 常 必 TIMMAR FORTUNE 10月7 沙 睹 CHEVALIER VALBELLE地中海 LILAC STAR 成额騎士 9月25 東 源 9月25 東 字 KEUMGANG GLORY 雅切達新加坡 10月8 仕 點 A 42 敬 徳 AMETHYST MAIN EXPRESS 美國 9月25 捷 成 **行港恰美利THOMASEVERETT** 9月25 福 來 整谷新加坡 10月8 利 遊 A18 順 利 SL. DEFENDER ACTION 9月25 海 陸 9月25 天 祥 新加坡巴生 OCEANIA STAR 10月8 夜隆 LING JIANG AMAYOT 至江 源 0月25 招商周 9月26 天 祥 新加坡巴生 SHINKO MARU 10月8 華 林 KHUD, SARYAN GAO SHAN 沙盘 9月25 招前周 9月26 月 郵 油蔗地 金 显 GERANIUM 邊 行 荔蘭林 10月8 MOTOVUN IBN MALIK 9月25 恰和 9月26 川 崎 古晉納岡頭庇 COSMOS 太古 中英 TOKYO BAY 10月9 盟源一號 HIONG GUAN No. 1 9月26 億 遊 9月27 海 聯 NAGOYA MARU 10月9 利 遊 名古屋丸 EVER VITAL 安逸爲士选ANDERS MAERSK 招商局 9月26 馬士基 9月27 順 昌 SINGWIND 10月9 H.K. CONTAINER 港郵 名古屋丸 NAGOYA MARU 麥咬 油萊地 0月26 海 聯 豐原一號 HONG GUAN No. 1 9月27 停 逵 接羅乃 10月10 岛土基 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK HAYAKAWA MARU 9月26 日 9月27 大 源 A 7 招商局 10月10 日 卿 新加坡巴生 SILVER BAY KAYO MARU 9月26 大 煦 有利雅士 ELECTRO ACE B13 招商局 9月28 山 下 PIONER PRIMORYA 10月12 華 林 GERANIUM 9月26 日 鄭 BLUE VENUS 9月28 日 郵 UNIQUE WINNER 胜爱神 10月13 懋 德 A51 中 英 BENAVON 9月26 遼 行 语實土货柜ABOITIZ CON CARRIER 7 局尼拉 9月28 百保利 NL, HOORN 10月15 双 廢 NEW HYSAN A33 招商局 直靠安 9月26 聯 航 海島瑪瑙 NEP, AGATE 9月28 港 恒 10月16 港 郵 ORT, CHIEF HSING HWA 9月26 海 鹽 東方首長 海卑黄玉 NEP, TOPAZ 受谷新加坡 9月28 港 但 FRANKFURT EXPRESS 歐洲 10月17 捷 成 'KWANG TA 2 9月26 永 裕 9月29 振盛行 MAHI 美西美 KAP, GAVRILOV 10月17 整 林 TOYAMA 大阳江 9月26 寶 隆 公司 港學 日月29 雅加達泗水 ORT. DESTINY 10月18 招商局 英國歐洲 YE LAN GAN JIANG 9月26 利 遼 亚庇古晉詩巫 9月30 FORTUNE TRADER 美國太陽神AMERICAN APOLLO 印・巴・中東線 9月26 美 輪 PPI 16 CO. 9月30 思士基 亞利安局士基ADRIAN MAERSK 曼谷棉蘭 B. TERRIER 吉大港加爾各答9月25 美 亞 9月26 百保利 桌方無茲 ORT. EXPRESS 9月80 天 祥 FUKUZAKI MARU 新加坡巴生 福琦九 胸南一號 DONAM No. 1 8月27 港 興 THOMASEVERETT B月26 福 來 官大港印度 9月30 聯 航 NEW HYSAN **萬利恰美利MANOLOEVERETT** 9月25 磊 慶 9月27 福 來 迹打阿喀巴 NEW UNITED 9月30 聯 航 MAGIDA 新海聯 稱他德班 FROTA DURBAN 9月27 鹽利行 9月25 磊 聚 遮打阿喀巴 汶萊古晉詩巫 0月30 図 光 AL KHAMES 1 PRAVADE SEA ACE CONCORD 9月27 港 郵 OCEAN HOPE 9月26 大 阪 中央 爲尼拉 10月1 SUCCESS 大成功 NEP AGATE 9月26 怡 和 港恒 海陸 9月27 阿拉伯灣 受谷新加坡 10月1 WORLD LION IBN MALK PRAVADE SEA 9月27. 國 光 9月26 大 豉 大 源 SEA HERON 新加坡巴生 10月1 NOBILIS 美利 FOO HSING 9月27 10月2 天 祥 山 9月27 水 裕 TEKAD 新加坡巴生 TOHGO MARU **VARDIANI** 9月27 GREEN FOREVER 利 PETRELO 大 阪 新加坡庇館 10月8 協成 AURELIO III VER" 网络馬尼拉 9月27 富 必 10月3 VARDIANI 黎藍寶 THAI PAILIN NEW HAI HUNG 9月27 華 夏 ZIM MELBOURNE 10月3 CHEONG WIND 順昌 NAUQUHNI 9 月27 華 夏 XIN AN JIANG MIRIAM TOHGO MARU 9月27 BLUE MARS 10月4 日 山下 MACAU EXPRESS 9月80 十月一日 NEP. TOPAZ 9月27 港 恒 UNION DARWIN 10月4 振盛行 A PROTUBER CATE TRADE CONTAINER 9月27 海 聖 利安赫特 ANJA LEONHARDT 10月4 港 恒 頁《MTL》 OCEAN STRENGTH 9月27 大 阪 凌駕馬士基ELEO MAERSK 9月30 馬士基 10月4 海 壁 雅加達泗水 EVER VITAL 9.月27 利 達 布利斯托丸BRISTOL MARU 爲尼拉 柯茂巴利亚AL MIJEARAKIAH ZIM MELBOURNE 9月27 新 興 恰 SOVEREIGN ACCORD **BLUE VENUS** 形形 AAAFO AAAFO 弱 慶 9月28 日 郵 10月8 GLORIA EXPRESS ELECTRO ACE 人公司 KHUD ROMAS 康來利馬士茲OORNELIA MAERSK 10月3 9月28 山,下 GYOKURYU 9月28 美 邦 10月6 新 舆 MORNING STAR 八海山丸 HAKKAISAN MARU 九樓 Bonny Star 9月28. 新 與 RASUKAWA MARU 10月6 中央 FORTUNE MARINER TIMMAR FORTUNE 0月28 寓 10月 6 ,百保利 亞利丹尼 AND ERIDHANI 阿拉伯灣 WIENNE TARO EVER SPRING 9月28 利 逸 香马 波斯灣 10月 6 海皇子玉 NEP. ZIRCON 馬尼拉 TSING YI ISLAND GREEN FOREVER 10月 6 寶 隆 MIJDRECHT 古奇詩巫 FORTUNE RUNNER KING HWA ORT, MERCHANT 港 鄭 《阿拉伯灣》 10月6 FIELD स्टाचनान्त्र सन्त्र वेन्क्रच क्ष TUNG HAI 6 **MARU** 10月7 母母 安娜馬士基ANNA MAERSK 福ABOITIZ CONCARRIER 7 思尼拉 9月28 NEW DOLPHIN 新聞 10月7 **NEW ANGELITA** 新安卿 XINANIIANG 9月28 新 受英利為土基EMILIE MAERSK 卡拉奇波斯灣 10月8 爲士基 新加坡巴生 TEMA HP NAMJIN 安美士特 AMETHYST 9 月28 仕 嘉 KOTA SINGAPURA 10月8 新加坡底能 EVER LUCKY 9月28 利 遠 恰 和 10月8 GOLDEN PENNY 曼谷新加坡 WORLD TIGER FORMOSA CONTAINER 9月28 海 豐 總 統 姿堅利連统PRES: MCKINLEY 雅加達新加坡 10月9 東 HANGANG GLORY NEP CORAL 9月28 海 陸 10月8 翻翻 10月11 國 光 納杰蘭 NAJRAN ZAHABIA NANSING I 納汶斗湖 哪里安娜 MARIANA LILA 9月28 KHUD, SARYAN 10月8 華 林 東亞・東北亞線 蘇珊英蓮特SUZANNE FLINDT 9月29 先達廃年 STRATH CONON UNION DARWIN 9月29 9月25 東 致 仰光告大港加坡10月9 大 阪 HP DONGNAM **ANDROS** 科倫坡印巴 10月10 大 阪 曼렇九號 MANO No. 9 非洲快輪 AFRICAN EXPRESS 9月25 港 BRAVE PIONEER 科倫坡卡拉奇 10月10 美 亞 等等等等安船員 KHIAN SAILOR 餶 FLAMINGO 9月25 新 MACAU EXPRESS 大韓恰美利HUGHEVERETT STRAIT CONTAINER 古大港印度 10月11 福 來 9月25 海 A STATE OF THE STA FUKUZAKI MARU 机台途阿喀巴 10月11 日 郵 大同二號 TA TUNG No. 2 DWIDE NOBILIS OCEAN SINCERIT ASIA ACE 各地 HAI XING 新栽培拉 ZIM CANBERRA 東平二號 TUNG PING No.2 10月13 新 與 CHAR KUO 9月29 路 蹬 🛶 🗠 ORIENT MARU 10月14 太 阪 陶南二號 DONAM No. 2 NEP AMBER 9月29港 海臺琥珀 ATALANTI 10月14 日. 郵 MUN LIE 基准高雄 愛蘇馬士基ELEO MAERSK 9月29 馬士基 WAKAUME MARU 科倫坡印度巴基斯坦 10月14 日 郵 WANCHUN ORT, DESTINY 19月29 港。 PIKEBANK 10月15 日 郵 KWANG TA 2 ISLAND CONTAINER 9月29 音 BARZAN 10月15 始 和 HSING HWA ANJA LEONHARDT 9月29 利 亚 9月27 MARINE CONTAINER PIONER VLADIVOSTOKA蘇樹 9月30 華 林 TRADE CONTAINER SUCCESS B BRUCGE 9月30 中 SHANGHAI MORERA THELASSINLKYRA 9月30 9月26 日 HWA LIE **第9. 序列**编章 利 32-134號 BENAVON 渣華累富 NL LEUVE 9月30 9月28 流 華 LING JIANG ORT. PATRIOT HAYAKAWA MARU 9月30 9月27 日 亞斯三 AURELIO III 月28 富 必 柯茂巴利亞AL MUBARAKIAH 9月30 恰 संस्थानस्य । सामरान्यः री EASTERN HARMONY 9月30 大 PRES. TYLER 9月30 總 **GOLDEN TRADER** 9月30 汎 INE ATACAMA 9月80 天 祥 TIAN TAI SHAN 9月30 下午 1.00 下午 3.59 上午 8.30 上午 11.26 AMETHYST 九月二十二日(毎安士英元計) 9月80 下午 2.55 下午 5.50 上午 10.10 下午 1.07 世界之類 WORLD LION 9月30 海 (毎兩港元計) 十二月 上午 8.15 下午 4.00 上午 8.30 下午 4.30 ZIM HONGONG 9月30 新 奥 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 9月30 馬士基 概 上午 9.15 上午 9.40 上午 7.50 上午 8.25 447.00 比利時法郎 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 0月30 周士基 上午 11.45 下午 12.10 上午 10.20 上午 10.55 丹麥克朗 3,225.00 456.00 布利斯托丸BRISTOL MARU 9月30 大 阪 5.55 下午 6.20 下午 4.80 下午 5.05 遊泉貿易 F.E. TRADER 加拿大元 19月30 川 崎 8.25 下午 8.50 下午 7.00 下午 7.85] BARON STAR 9月30 遂 五日落貨 8.45 约3小時 下午 12.45 约3小時 454.00 3,212,00 KUZNICA 🧢 9月30 天 六日開行 上午 9.45 约 3 小時 下午 2.00 约 3 小時 DINA " 9月30、振盛行 +20.009月30 華 夏 DAI YUN SHAN 上午 9.45 约3小時 下午 2.00 约3小時 London. 9月30 (上午9.45時香港開和下午二時廣州開均為兩班船) Gothenburg TAI YANG SHAN 10月 1 成交手數 **大湖 號** 下午9.00 上午7.00 下午9.00 上午7.00 g, Le Havre (天湖單日由香港開,雙日由廣州開,卅一日停航) 長湖 號(星湖雙日由香港開,單日由廣州開,卅一日停航) ROYAL STAR 成交期金共28平 成交總值1.3百萬美元 London, BUNGA SURIA . 麥達初 期金未平合約共1手 OCEAN CONTAINER 香岛 廣州一深圳 (正常班車) 新加坡元 太古 TENDAI MARU 10月1 飾黄金(毎雨)3,330,00(+90,00) 到廣州 ORT, CHIEF 港 方有 SII 歌 (快車) 上午9.54 下午1.05 飾白金(毎兩)2,620,00(+80,00) ZIM CARMEL 10月1. 新 興 意大利里拉 EKMAN 上午9.49 (快事) 上午11.34 下午2.15 東面 富格林金幣買入 : 2,705,00賣出 : 2,735,00 蹦拉馬士基LAURA MAERSK 10月 工 上午9.15 上午11.30 (快車) 周士基 下午1.00 下午2.55 瑞典克朗 白銀(十安士)550,00(+15,00) TEKAD 10月1 天 祥 上午10.23 下午1.32 (快事) 下午3.02 下午5.36 KOTA SINGAPURA 太平 銀行拆息:隔夜8.75厘 一個月8.625厘 上午9.40 下午3.30 (優車) 下午4.30 下午9.30 東方尊家 ORT EXPERT = CONCORDSHIP 港·汕·厦·滬·江輪船 港粤汽車客運表 到汕頭上午6時 (達2,6,10,14,18,22,26) 年8.15 中8.30 中6.15 二年5.00 上午5.00 上午5.30 上午5.30 上午6.45 上午6.00 以 日本7.15 日本7.15 日本7.15 日本7.45 大午7.45 大午7.45 大午7.45 大午7.45 大午7.45 大十年7.15 廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線 汕頭開下午5時 到香港上午10時 (達4,8,12,16,20,24,28) 駐 演 號 香港開下午 12.30 到厦門约22小時 厦門開下午 3.00 到香港约22小時 下午5.40 下午5.50 下午5.20 下午6.00 下午5.30 M.V. 'MAH II' (香港開逢週五,厦門開逢週二) 香港閉下午 12.30 厦門開下午3.00 到厦門的22小時 到厦門的22小時 到香港的22小時 〈香港開達週二·厦門開達週五〉 上海 號 香港開下午3.00到上海約60小時 上海開下午3.00到香港約60小時 直透:量

范利特美利MANOLOEVERETT 0月28 福 珠 GYOKURYU 11 4. 0 1328 T # JUN SHAN 9月28 捐商局 資格提供 FORMOSA CONTAINER (12) 0月28 海 智 FOO HSING 0 1 28 未 胸南一败 DONAM No. 1 A Ju 9 A 28 GAO SHAN 9月29 招前局 KING HWA 9月29 東 海 HP NAMIN 0月29 東 駿 TUNG HAI No.6 0月29 東海 BONNY STAR 9月29 新 明 選集貿易 F.E. TRADER 9月30 川 LIN JIANG D 13 30 11 班型 帧 KIEN HWA No. 2 9月30 東 海 0 1] 29 英 邦 **VENUS** TAI LAI 8月30 東海 HUA JIANG 9月30 母 雜 HAI KUO 10月1 水 裕 KUZNICA' 10月1 天 堆 ROYAL STAR 10月2 新 與 HAI XING 20月4 招所局 10月4 輝 飛 SKY HOVER 天津北京 SHUN JIANG 10月4 36 華 外种均極 PIONEER CONTAINER 基礎高雄 10月5 海 键 北美洲線 亞洲雅士 ASIA ACE 美國西摩 9月25 山下 加州西北太平洋9月26 捷 成 美因快岭 MAIN EXPRESS SL. DEFENDER 西北十平洋 9月26 海 陸 YE LAN 9月26 利 遊 美國命令 AM. APOLLO 加州纽约 D月26 美 輪 BARBER TERRIER 纽约英國土西洋 9月28 百保利 EVER SPRING 9月28 利 遠 海島珊瑚 NEP_CORAL 西南太平洋 9月29 海 陸 海阜琥珀 NEPTUNE AMPER 遊東貿易 F.E. TRADER 吳河爾吳 0月30 川 崎 東方愛國 ORT. PATRIOT 加州紐約 10月1 港 郵 獨拉馬士基LAURA MAERSK 加州纽的 10月1 馬士港 泰勒維统 PRES. TYLER 加州西北太平洋10月1 ZIM HONGKONG 洛杉磯細約 森林教石 GALLEON DIAMOND 洛杉磯三港市 10月2 海 豐 海洋货糧 OCEAN CONTAINER 10月2 番島 威沙快輪 WESER EXPRESS 加州西北太平洋10月 2 ACCORD 10月3 日 美國貿易 AMERICAN MERCHANT加州紐約 10月3 英翰 SL. INNOVATOR 西北太平洋 10月8 海 辩航验士 CLIPPER ACE 美國西岸 10月 5 中 海皇永晶 NEP, CRYSTAL 西北太平洋 10月 5 巻 億 TOWER BRIDGE 美國西岸 10月5 川 崎 東方事業家ORT. EXECUTIVE 西北太平洋 10月6 港 遼東商業 F.E. COMMERCE 美國西岸 10月6 金 聯 傑佛遜總統PRES, JEFFERSON 加州西北太平洋10月6 總 西南太平洋 SL.DEVELOPER 10月8 海 陸 EVER VICTORY 紐約 10月6 利 遼 BARBER PRIAM 洛杉磯紐約 10月7 百保利 大利士民 B. TALISMAN 西北太平洋 10月7 百保利 型利安馬士赫ADRIAN MAERSK 加州纽約 10月8 馬士茲 皮釉士總統PRES. PIERCE 加州西北太平洋10月8 總 統 西北太平洋 10月8 🤓 隆 SARGODHA EARNEST VENTURE 美國加拿大 10月9 大 加州西北太平洋10月9 建 成 MOSEL EXPRESS EVER SHINE 10月9 利 遆 SONIA M 9月26 福 來 YE LAN 9月26 利 達 AM, APOLLO 9月26 毙 輪 Basis NL. LEUVE 9月26 流 兹 BARBER TERRIER 海南京班北FROTA DURBAN 9月28 豐利行 9月30 天 祥 **海滨市** ISLA SALANGO 9月30 捷 成 CHAR KUO 8月30 嘉 AM, MERCHANT 10月3 美 GOLDEN TRADER 加勒比海 10月4 汎 洋 EVER VICTORY 加勒比海 10月8 利 遠 BARBER PRIAM 巴尔馬加勒比海10月7 逸 BARBER TALISMAN 委内瑞拉 10月7 百保利 10月8 天 祥 DARKYA LOK 車拉膝換 CURACAO MARU 10月8 大 阪 CANTUARIA 10月8 天 祥 美國安星 AM. AQUARIUS 10月10 美 艙 SIENA 弗里曼特爾 9月25 寶 隆 AUST, EXPLORER 9月25 KAYO MARU 大 ISLAND CONTAINER 9月28 香 島 MARIANA LILA 9月29 大 段 ZIM CARMEL ANDROS 10月2 麥送初 ORT, EXPERT 10月3 港 郵 TENDAI MARU 保多夫斯基KONS. PAUSTOVSKY SINALOA 弗里曼特爾 POTOI ISLAND 10月9 香 助 ORT, AMBASSADOR 10月11 港 郵 新西蘭

10月18 森那美 外幣對港幣買賣價 外幣對人民幣匯價表 (9月22日寶生銀行供稿) (9月22日) 611.20 西德馬克 243.80 244.50 286.00 法國法郎 86.50 荷蘭盾 223.00 意里拉 加拿大元 497.00 499.50 澳洲元 580.00 583.50 新加坡元 281.50 非披索 68.00 11.00 27.20 13.75 新台幣 92.23澳門幣 96.00 (材料來源:中國國家外匯管理總局) 港元匯率指数:87.90(-0.10)

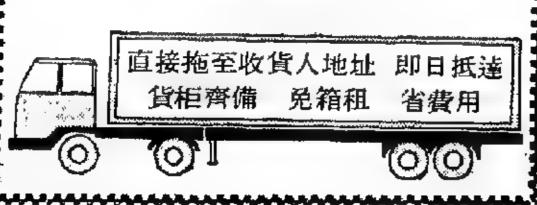
到香港- 上午八時十五分 **到珠海**- 上午八時十五分
下午一時四十五分
下午一時四十五分
下午一時四十五分
下午一時四十五分

紅磡時 到麗湖(標準時間)麗湖開 上午5時34上午6時41 | 上午5時51上午7時10 7時05 7時53 8時20 + 8時43 7時28 8時40 11時14 ×10時31 ×11時26 12時20 1時36 ×1時38 3時13 4時03 3時40 5時33 5時00 3時34 6時13 6 時53 7時168時40 5時45 7時17 9時23 9時03 10時40 7時17 8 ★10時33 11時40 8時20 9 ▲11時03 0時09 9時35 10 ★週六、日及假期停開,▲週六、日及假期 ×港穗班車,+週日及假日旺角站不停車。 10時40 9時30 10時50



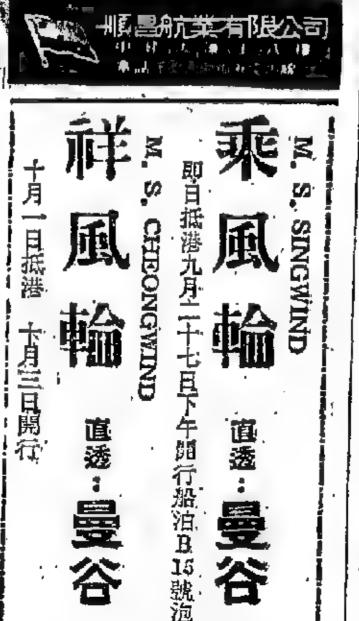
線室公

廣東省各地



香港總代理:香港海運有限公司 軒尼詩道500號與利中心32字樓

笔話:5-279044(八線) 收貨站:美利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉 電話:3-648307,648308. 澳門代理:新興公司



Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre With transhipment at Antwerp, Liverpool, London, Aarhus With transhipment at Hamburg

汛洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD 干諾道中122號海港商業大厦5字樓 電話: H-443575 澳門代理·星華船務公司 上九八名 開到 6 船 網到 6 船 開到 6 船 開刊 6 名 和 行港 2 名 和 行港 2 名 和 行港 3 名 和 行港 3 名 和 行港 3 名 和 行港 3 名 和 行港 4 名 和 用

川崎近海汽船株式會社

特快新輪 香港一沙巴一汶菜一沙芬越一香港

九月廿四日落貨 直航:古晋、納閩、婆羅乃、亞庇、山打根

四代理:川崎(香港)有限公

康樂大厦1507室

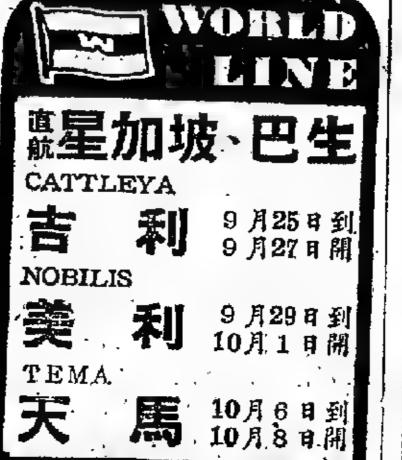
接载部:5-214155-9 文件部:5-266705-9

公司 NAHSNUL, 司

BRUNE ASIA LINE 汶莱沙巴砂膀越特快航線 兼收20°货櫃往納閩、汶萊、古晉 巴越海 PRAVADE SEA

九月廿九日落貨 V.47/82 十月十日落貨 十月十一日開行 直航:亞庇、納閩、詩巫。

十月廿二日落貨 十月廿三日開行 直航:汶萊、古晉、詩巫。



接橄處。東記公司

香港德輔道西40-50號

"西區中心大厦廿一樓

務行客 部接付 實治貨 绿電話·5-485748。5-4046g0 绿電話·5-485748。5-4046g0

分形

胸南二號 DONAM No. 2 威勒骑士 CHEVALIERV ALBEL MEDITERRANEA THALASSINI KYRA KEUMGANG GLORY OCEAN HOPE SONIA M AL KHAMES I WANCHUN SHINKO MARU 晉甲丸 菲明高 FLAMINGO NL. LEUVE **造华累富** COSMOS SEA HERON-MAH II SIENA 亞洲雅士 ASIA ACE TUNG PING No. 2 STRAIT CONTAINER CATTLEYA LILAC STAR 周因快輪 MAIN EXPRESS SL, DEFENDER LING JIANG GAO SHAN IBN MALIK 型網一號 HIONG GUAN No. 1 安達馬士基ANDERS MAERS K 名古屋丸 NAGOYA MARU HAYARAWA MARU KAYO MARU 應洋丸 GERANIUM 過拿芬 BENAVON NEW HYSAN HSING HWA KWANG TA 2 TOYAMA

YE LAN 美國太陽神AMERICAN APOLLO B. TERRIER 胸南一號 DONAM No. 1 **萬利恰美利MANOLO EVERETT** 福他德班 FROTA DURBAN ACE CONCORD 海皇瑪瑙 NEP AGATE PRAVADE SEA FOO HSING 雄迪安尼 VARDIANI' AURELIO III NEW HAI HUNG JINHUQUAN TOHGO MARU NEP, TOPAZ 贸易货粮 TRADE CONTAINER OCEAN STRENGTH EVER VITAL ZUM MELBOURNE BLUE VENUS ELECTRO ACE GYOKURYU BONNY STAR TIMMAR FORTUNE EVER SPRING GREEN FOREVER KING HWA TUNG HAI 6

NEP CORAL 瓣里安娜 MARIANA LILA UNION DARWIN ANDROS BRAVE PIONEER MACAU EXPRESS FUKUZAKI MARU NOBILIS HAI XING CHAR KUO NEP AMBER 東方鴻範 ORT, DESTINY 香岛份極 ISLAND CONTAINER ANJA LEONHARDT PIONER VLADIVOSTOKA Success MORERA BENAVON ORT. PATRIOT 柯茂巴利亞AL MUBARAKIAH EASTERN HARMONY 泰勒總統 PRES. TYLER **GOLDEN TRADER** 阿塔卡馬 ATACAMA TIAN TAI SHAN AMETHYST.

上货福ABOITIZ CONCARRIER

FORMOSA CONTAINER

XINANJIANG

HP NAMJIN EVER LUCKY

WORLD LION ZIM HÖNGONG 亞利安縣土茲ADRIAN MAERSK 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK 布利斯托丸BRISTOL MARU 遊東貿易 F.E. TRADER BARON STAR **KUZNICA** DINA " DAI YUN SHAN TAI YANG SHAN ROYAL STAR

BUNGA SURIA OCEAN CONTAINER TENDAI MARU ORT, CHIEF ZIM CARMEL 新卡梅爾 EKMAN 獨拉馬士基L'AURA MAERSK TEKAD KOTA SINGAPURA 東方尊家 ORT EXPERT



对百分之穴,不少商政假,所以今年香港区,估計也不會比去人表示,他们的表面以有月只可開工約廿八表示,他们的表面以有月只可開工約廿八表示,他们的表面以前,估計也不會比去,貨量且告減縮。建到品的數值增長率,

中國有較大幅度的增長。(三)受世界經濟學、大學等為好。根據業內人士分析其原因主要,有下列幾點。(一)美國和歐洲經濟經過較美歐利率均告回降,對該地進口商人經營較為有利。(一)在美國經濟持續衰退時期,美商向香港訂貨全面退減,允以今年該地商人質貨更告大幅度的削減,致使當地存貨轉於,在利息回落或利率可能再度下降,該地。最近一個有較大幅度的削減,致使當地存貨轉換,在利息回落或利率可能再度下降,該地區。一個有較大幅度的增長。(三)受世界經濟經過較

分秋日今

今年售價全面下降

展

活齊經部內

一个有较明顯的回增,但今後經營困難仍 一个有較明顯的回增,但今後經營困難仍 一个有較明顯的回增,但今後經營困難仍 中一個產品銷往美國市 下價產品銷往美國市 下價產品銷往美國市 中一個產品銷往美國市 一個產品銷往美國市 一個產品銷往美國市 一個產品對往美國市 一個產品對往美國市 一個產品對往美國市 一個產品對往美國市

生意轉好,道樣,將會加速美歐商人來雙均比前縮減,若今年冬季該地天氣嚴說,也具一定的吸引力。(四)目前歐裝的接單價比去年同期為低,對海外買理皮等亦下降百分之五。故現時各種發質分之二十,羊皮低跌百分之十,水貂

面都要有很大的創新,換而言之,去年務下一種歷大。而最近幾年來,香港皮革服裝出口戶經走上時裝的道路,無論在款式和顏色方達與和羊皮。 等,因受今年中下價貨品銷煙的原料為數甚多,資金在美國大減而被積存的原料為數甚多,資金在美國大減而被積存的原料為數甚多,資金在美國大減而被積度的原料為數甚多,資金的原有。 由於去年下半經營中下價貨品生意的廠家,由於去年下半經營中下價貨品生意的廠家,由於去年下半經營中下價貨品生意的廠家,由於去年下半

稿特

收市 6.28 6.87

展煤礦貿易

香港商品交易所行情 (9月22日 每磅美仙計) 交收月份 開市 收市 10/82 6.28 6.28 1/83 6.82 6.87

6/83

7,53

7,96

100.20

貨物運費繼續

一東線出

會船收費降

百分

計約比去年同期減少 去货可望比現時增多出口貨運風,航商估 将作假後復工,末季以來的香港—中東線 卜月當地的貿易商行以來的香港—中東線 卜月當地的貿易商行 【本最訊】今年 一成半到二成。雖然

該國遭到嚴重破壞。 侵黎巴嫩之後,已使 六。還有是以色列人 之六十四和百分之十

上欧美經湾久寝米與一、美的旺季・何~

海運 超貨量激 市場積存貨 增 量里

千成出四共

首批萊陽

梨已抵港

海蜜柑

分之一六,計為六十八萬二千八百八十七萬。也數3~月二十四萬五千一年五萬十四萬噸或增百分之七。但出口貨量則出一年前減十三萬五千百萬市時期出售,八月份香港的海運入口貨量,達二百零六萬七千七百七萬海市處報告,八月份香港的海運出去年同月鏡減百分之十六,這主要是對超額隨血增入。該月出口貨量比去年同月鏡減百分之十六,這主要是對超額隨血增入。該月出口貨量比去年同月鏡減百分之十六,這主要是對超額 國貨供港消費及經港轉運

派 紅 浦 月

户對銀行的需求亦有 推廣及市場在社會、政治、經濟和 的競爭已日於社會、政治、經濟和 的競爭已日於一本報訊 由於 所改變,因此

台灣工業用紙

四德家用織品展覽 四海家用衛品 由西德家用紡織 四海家用新鄉品目前在世 用紡織業聯會總幹事 不各地都享有聲聲, 彼得艾根昨日在記者 不各地都享有聲響, 彼得艾根昨日在記者 不在本港亦受到 招待會上作此表示。 即在怡東西店歷

法國法郎

本作其經濟增長的的缺乏正常的商業

床上用品、毛茸、抬器地毡、装飾布料、舉行。展出的製品包料於明天在怡東酒店

七一六〇

★合衆國際社悉尼消息。當地股市受外型股市的升勢影響,二十二日上升。全普通型股市的升勢影響,二十二日上升。全普通型股市的升勢影響,二十二日上升。全普通型股市的升勢影響,二十二日上升。全普通人。
 大類保持不變,工商股指數今年五月中以來的最高價。

亚價

售壓力。 跡象,在

「大・〇六九五法郎)、二・四九四五 の一、二、五〇二〇馬克)、二・七四七 で、二・七三五〇荷盾(二・七四七 で、二・七三五〇荷盾(二・七四七 で、二・七三五〇荷盾(二・七四七 で、二・七三五〇荷盾(二・七四七 で、二・七三五〇両盾(二・七四七 の、二・七三五〇両原)、二・一三 の、二・十三五五加拿大元(一・二 の、二・一三 の、二・一三

二七八、三五二八十二八荷里〇二徳

跌

羅。▲合衆國際社新加坡消息。當地股市二十二日繼續上升,交投活

1月調高售價

鹰豐總

買



美國太平

成少人便

永安

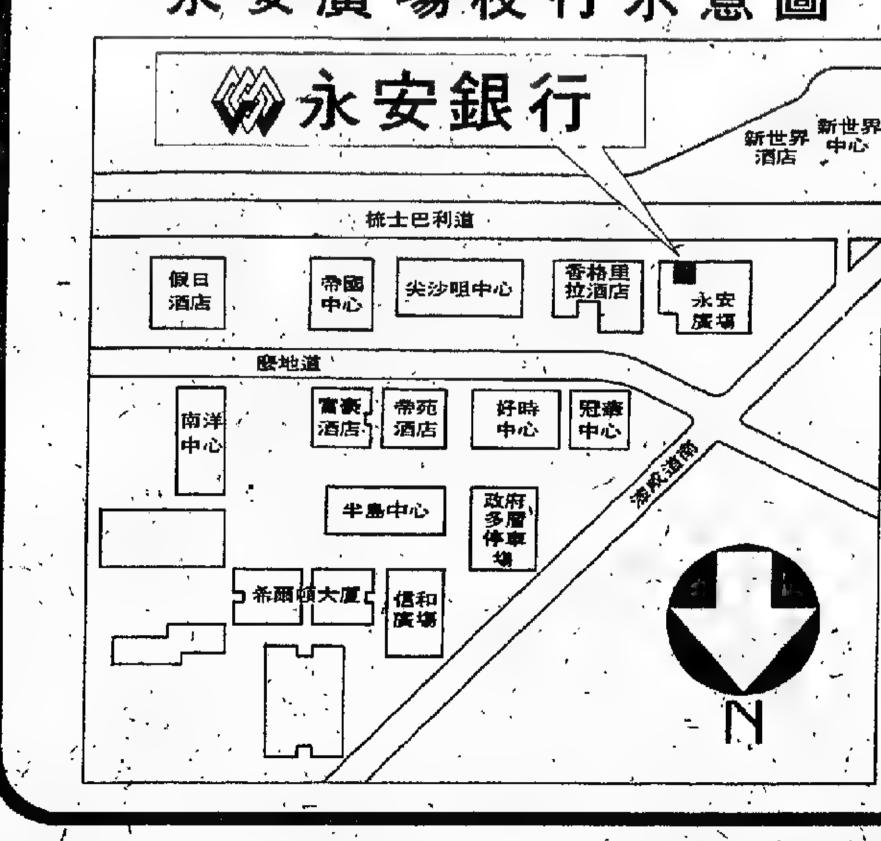
九五三六五至六岁坦東部麼地道2號

銀

水安廣塲枝行

(星期五) 定於
合界惠顧 賜教 年 ル月ル 正開業

安廣 枝行示 塲 意圖



炎賢 實

· 華才術

望能夠在中國大陸拍電影,並希 動作相遇,李翰祥對他表示。希 對了支持李翰祥的經過。他說 一次在北京和李 所於到道個問題。他很爽快地 可賢在經濟上支持的傳聞多時, 如為在兩年前,一次在北京和李 的為在兩年前,一次在北京和李 的為在兩年前,一次在北京和李 的為在兩年前,一次在北京和李 的為在兩年前,一次在北京和李 的為在兩年前,一次在北京和李 的為在兩年前,一次在北京和李 的為在兩年前,一次在北京和李 的為在兩年前,一次在北京和李 的為在兩年前,一次在北京和李 的為一次在 也很爽快地

式色泽要追溯流

以明年美歐商人來港訂貨,趨勢將是場消費力强勁,看來還需要有一段時期持續的時間較長,若要經濟全面復有一些廠商則認為,因為這次美國經有一些廠商則認為,因為這次美國經

回

今年香港级皮服装出口生明年該行工業經營困難依

拍 健康的

又想與狄資娜合潮唱日願望是:多賺錢,月二十九日生日,生 是從未遇到賞識她的 是從未遇到賞識她的 得嚟?一他說。「狄 得嚟?」他说。「狄 有嚟,不好聲,只 不好聲,得唔

新喜回! 其他的生母,她

於,直陌生富

分秋日今

至晚上……空晚上点点的是吃地饭,有什么好的。

生辰

楚留否》在台灣播 自從一個電視劇

台灣紅-

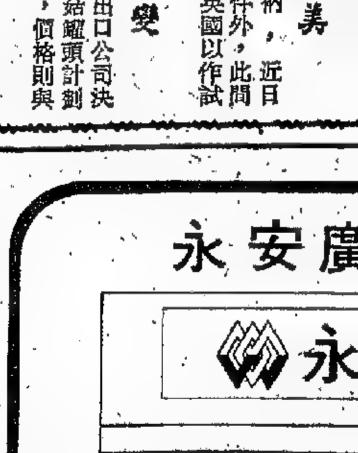
A.人。月前他與 ·鄭少秋即成為

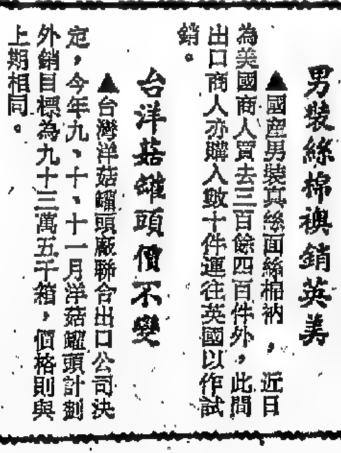
秋仔片約如雪片

仍顧爲台慶演出

版二十第

歌式色泽要追溯流





池鴻洋將赴口帶備鳳冠霞配古典飾物

具娜甜在心裏

助作敏捷且强勁。 人》中的鬼,其兇悍程度却大為遜色。後者人》中的鬼,其兇悍程度却大為遜色。後者還「有番兩度」——既出拳頭又懂箍頸,活健他,然後與邪魔鬼怪搏鬥。那些鬼是透明技鏡頭不多,內中頗足觀的,是女主角為了











李助幫 景 實以 • 瑛張輝劍任過持支曾也去過。華才術

藝影電的李賞於示表。過經裁拍李助露透天咋

朝祥的電影拍攝情况,的人獲得發揮的機會,為利,只是幫助一位有為利,但是幫助一位有品,他這樣做不是為名

脚。 描電影,希望大展拳 ,在那邊既登台又接

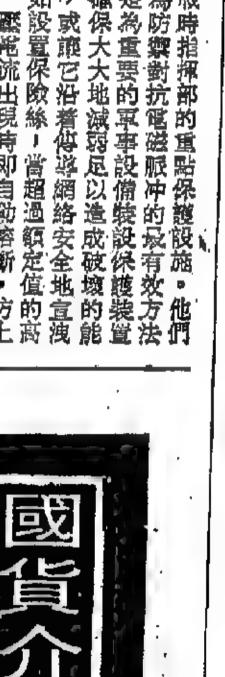
·經過考慮,製作較, 們赴台之行收穫甚豐 們赴台之行收穫甚豐 一個人創客》埋尾。他 一個人創客》埋尾。他 邱德根公

人民大會堂東門前廣場舉行歡迎儀式,,九月二十二日乘專機由東京到達让京英國首相戴卓爾夫人,應中國政府邀請

二十日晚上,在吉遠對斯坦解放組織領袖阿拉



貨介紹專欄







一个晚我會早些收工,同你睇場電影 一個沒有接上對方的話,而以半命令式語 一個沒有接上對方的話,而以半命令式語

校在

不知道孫阿木就在身邊,說沒有來,不能和他們深談,可惜孫阿木和馬阿蓮都九、上身 佢吧 一説罷就收

全太菜人有就菜的是优美明部遠家說,靠,一一身的白

南歸於好,倒是君子成人之, 原國家去,然而到了路上, 就問孫阿木,他拍袋子, 就問孫阿木,他拍袋子, 就問孫阿木,他拍袋子, 一孫先生,胡文田夫姆 一孫先生,胡文田夫姆 一百歸於好,倒是君子成人之

靈其在我

林凯





。除仗儀軍三閥檢人夫爾卓戴相首國英



字】玉鳳猶豫再三, 喜歡她還是喜歡我呀 了那你——究竟 男士的我,好意思拒以明靖她看笔影,作為一一位小姐開口

等一回事!」她反問 一場電影,就有愛情 一場電影,就有愛情 一場電影,就有愛情 一場電影,就有愛情 一場電影,就有愛情 一場電影,就有愛情 動約他看電影的!」呀?」小玲反問道。「玉光説是你主」。



砖交行追前贷合在人夫爾辛戴與陽紫趙



來,阿梁此人果然虎眈眈,唔好睇輕佢也。真語,這女人真腸直肚,不會説謊。這樣看桌話,以示一言為定。他相信包租婆要講的是

道種手段「回報」,其實已經是有失身份了。」 「一分力道,我的琵琶骨恐怕要給它穿過去了。」 「一分力道,我的琵琶骨恐怕要給它穿過去了。」 「一分力道,我的琵琶骨恐怕要給它穿過去了。」 「一分力道,我的琵琶骨恐怕要給它穿過去了。」 「一分力道,我的琵琶骨恐怕要給它穿過去了。」 「本虧他手下留情的話,也是你给他先留了情。 」 「本虧他手下留情的話,也是你给他先留了情。 」 「本虧他手下留情的話,要是多

·你留下來做紀念吧。大哥,你受傷沒有鄉巧兒道,「我要道種歹毒的暗器做什個鬚,取了下來,笑道。「這是唐門的蝴顯,取了下來,笑道。「這是唐門的蝴顯,你喜歡就送給你。」 歌玉京這才省起,原來那枚蝴蝶缥還沒取鄉方兒「咦」了一聲,說道。「你的肩頭那天京說道。」 幹嗎這樣看我,我的身上 以取下。他輕輕抽出鏢上別以上好像有隻蝴蝶?」

日後也是一場大渦。唐家再腐害也抵擋,倘若他取了耿玉京的性命,即使鄭嫩。更大的原因是因為鄭鐵崗已經來到,

吃驚過後,耿玉京的精神な為不住武當派的報復。 以下能當場替耿玉京報仇,日後時中山自忖没有殺他的把握,做事件山自村没有殺他的把握,做

洋阿裹木

干萬

石

事後,玉鳳很後

了出來。 | 終於把心裏的疑問提

一九八四年本瓦总统作品後化的前等人其單口,里根不是候遇人,但 第八世星口,里根不是候遇人,但 第八世星口,里根不是候遇人,但 最大国星似。上在此時,民身團驗 型石,其和場所出來起時,民身團驗 型石,其和場所出來起時,民身團驗一次,其和場所出來上有此時,民身團驗

相、降,是 人相信,假 人相信,假 人相信,假

向银有競民州五選

是民民。 四級巴爾斯坦維民表 四級巴爾斯坦維民表 四級巴爾斯坦維民表 四級巴爾斯坦維民表 四級巴爾斯坦維民表 四級一個强大而團結的國家 是他答應遵循其第的政策, 是他答應遵循其第的政策, 是一個强大而團結的國家 是一個强大而團結 是一個强大而團 是一個强大而國 是一個强大而國 是一個强大而國 是一個强大而國 是一個强大而國 是一個國際 是一國際 是一國 是一國際 是一國際 是一國際 是一國際 是一

其有就手口,兩帘空歷。展上顯象二百四十一萬內多數控制,其餘百二十九億議 28世界舉行董舉。

美國中

期競選形勢分析

民主宣雜皇大勝。 經済久朮未起,共和黨形勢不妙

宣傳經費不足

中飽私養」

迫面向腦壁,集體槍一、二十人一批,被慘避殺害的。有時是慘避殺害的。有時是

卷尾猴當護士

照顧癱瘓病人

一十一九七五十七六年 一十一九十五十七六年 一十一九十二百,以年 一十一九十二百,以年 一九月三百,以年 一九月三百,以年 一九月三百,以年 一九月三百,以年 一九月三百,以年 一九月三百,以年 一九年 一九月三百,以年

出紙次。貝外包含雖各

研約依被子的

和賴壞儀强

殺屠大特 真 行遾地驟步有織組有劃策軍以由

于鱼行的。下面是道些人士的一些意具官的增述,人居我是以色列假右翼体吞者、附生、國際救濟人员,外交体。充竟大居役是怎麽發生的呢? 极大爱指的法西斯罪部,在大屠殺現場 一不了火,真相終於逐漸揭露出絕人寶的屠殺真相,但是,紙然,例子手極力企圖掩飾這次然,例子手極力企圖掩飾這次上星期,在黎巴嫩首都員上星期,在黎巴嫩首都員

個門勒斯坦一,在古達對一、在古達對

擘西的困惑

光的深電磁脈冲的方法。 光的深電磁脈冲的方法。 光的深電磁脈冲的方法。 光的深電磁脈冲的方法。

心病患者救星!

真病還須真藥醫

選料正、製作認真、確保療效、靠得住。

國貨公司 葯房有售

可以携帶回鄉,是贈送親友的佳品。

司

究電磁

或

三蛇組計爲民間著 及上等用具・採用 于南各類峽、肺部疾病 奏效速迅、且安全無品作用 九龍長沙灣县裕街中國宏興大厦 電話:3-74334,10-5 三蛇胆、靚川貝

化痰特别快

纯中药製劑

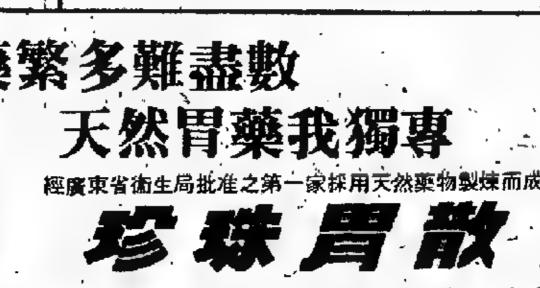
請服 遙

更勁、更醒!

寘慘! 細路哥晚晚賴尿 眞煩!







專治: 胃痛、胃脹、胃潰瘍、十二指腸潰瘍、 胃神經痛引起之各種疾病。

經銷處:華盛國產葯酒公司 電話:3-656392-4(三線)

胃藥繁多難盡數

國貨公司、葯行有售 正東榮貿易公司 袪風除痰冇佢唔得. 電話:5-494306, 494721 晚晚疴夜尿

服量少,無不良 副作用。

胆囊炎,結石

高胆固醇症等。

特點

里根不應圖連任

滋陰補身

行氣養血

國貨公司・葯行有售

四个ABC)上星型五聯合份素的民意可(ABC)(ABC)上星型工作。

看護病

入的機器

政第二二十四年 政第二二十二十四年 內地的網灣

#望不要成為 「紀 ||球新星胡娜・被

咖啡或

方

松

坡

憶

以現實生活為 是「民主真經 上週到的怪事 上週到的怪事 上週到的怪事 上週到的怪事 上週到的怪事 上週到的怪事 上週到的怪事

借光藍· 一回往遊 荒宇本都,取西記

• 更樣人複何寫,盡,比

幾字運以後兩比婉疑的處道的用致一個與的問意契

ルだ, 生煙中日 10 mm 東京 1

。 點 柳 主 上 復 無 煙 , ,

人却「命齊代那面」無江所終能於「復草上在情雨

主肠蛸之村显假那河的

魂春, 帮的麽路~

· 腹更兩聲是類。 · 没紛,男,

無空年是擬柳齊音

開幕首三天氣氛熱烈

遍避溜品膨戰擊%

指示機器人工作的。 生産它们的機器人製造公司(「大工」)特為觀索進行了表演,以便推銷之即伸出兩隻鋼臂,將躺在床上的病人之即伸出兩隻鋼臂,將躺在床上的病人上起,放入浴缸,所用時間還不到一分下起,放入浴缸,所用時間還不到一分下起,放入浴缸,所用時間還不到一分下起,放入浴缸,所用時間還不到一分下上,放入浴缸,所用時間還不到一分下上,放入浴缸,所用時間還不到一分下上,放入浴缸,所用時間還不到一分下上,放入浴缸,所用時間還不到一分下上,放入浴缸,所用時間還不到一分下上,放入浴缸,所用時間還不到一分下上,放入浴缸,所用時間還不到一分下上,放入浴缸, 也在在內。 人〇鈞大 **一型。日**

人有道樣聯想 《三國演奏 》 甚 有 血 立性,演為會兼,多有不

<u>,</u>~~~~~

大

都船一復

人到道裏來度假或避暑,大到道裏來度假或避暑,中來,抗戰剛結束,許多學,那是眼光宇寫度形式。 那是眼光宇寫度形式,那是眼光宇寫度形式, 我就不能不想起和它, 我就不能不想起和它, 我就不能不想起和它

衷

位用徑女運動員在結婚、生育 於是準備以這個論題作為畢業 等文的。後來怎麼樣,不曾再 聽說什麼,不過,紀政的光輝 年代,也很快成了過去。這幾 年間,她在台灣的運動場上, 也未曾發現或培養出一班後起 之秀,以接她的棒。 不能說紀政没有運動智慧 之秀,以接她的棒。 不能說紀政没有運動智慧 之秀,以接她的棒。 一不能說紀政没有運動智慧 之秀,以接她的棒。 一個與里爾的婚姻不美滿 ,外人不明就裏,要重歸被乏成 ,外人不明就裏,要重歸被乏成 的表方品戰術侯查的畫不雖屬欣 行些。衆了漫法的術去如制職家是然的貨 來俗光處但字

演業 爆位出朋 **

· 「悟」禪那樣吧。

在告店與,看到好幾本哲是

孫子兵法利用到商場上去的。
用孫子兵法利用到商場上去的。
用孫子兵法利用到商場上去的。
用孫子兵法利用到商場上去的。
用孫子兵法利用到商場上去的。
用孫子兵法利用到商場上去的。
用孫子兵法利用到商場上去的。
一條一條列式似的委上去的。
「會」禪那樣吧。

· 資書敵看《水滸傳》?又

· 資書數 對堂 中

會坐人發脈定

情生仍的到 珠事記的心冰

落真,,传而者干。以, 瑰茫。已同是詣的趙其、國一鐵, 《知简作, 。先二。那二光了開正還實出且再二至窺洗奇的尤生學冰的趙澄田顧員平路民平道直全出其是是 光時劇字, 宇的院在二

地看到了另一種「展館」。

地看到了另一種「展館」。

地看到了另一種「展館」。

為展品工藝之精美而噴噴醬賞時,一具雲泰邁沒盆上的「展品」,却使人目瞪口呆,因為,我们怎麽也難以在精美的清末工藝陳設和這醜惡的現代工業「展品」之間劃上等號。

這裏所說的現代工業「展品」之間劃上等號。

之餘,都在低聲咒罵那捺熄煙蒂的人。真的之餘,都在低聲咒罵那捺熄煙蒂以一具雲泰遊遊遊盆上的「展品」,却使人目瞪口呆,因為與我们怎麽也難以在精美的清末工藝陳設和這種惡人,對於人工業「展品」,乃是一種潛着長長灰痕的捺熄了的煙蒂!

其関熱侷促程度可想而知。, 中一種對比强烈的畸形現象。 在我鄰座有一位女士,看樣子總有三十六七歲,但仍作「觀妹仔」打扮一髮長差不 在我鄰座有一位女士,看樣子總有三十六七歲,但仍作「觀妹仔」打扮一髮長差不 在我鄰座有一位女士,看樣子總有三十六七歲,但仍作「觀妹仔」打扮一髮長差不 是車子一停下來,她就使勁的用紙扇掮涼。 世間多矛盾事,包括不少人為的。 世間多矛盾事,包括不少人為的。

如和》事印册店,珠心

≈個等集象·中馬≥的

矛盾事物

我看着光宇構思想。
我看着光宇構思想。
我看着光宇構思想。
我看着光宇構思想。
我看着光宇構思想。
我看着光宇構思想。

思。以成,生地六浸造搭

重漫我反會們共產衆記

一應心只鳴場擠≫

▲蘇聯大力鼓勵生育,希望到本世紀末,人口至少增至三億,因此,獲得「英雄母親」榮衡的人,子女必須超過十名。目前蘇聯有這種「十分重要的婦女」六萬名。它的名字是哥倫布所起的,它本來名叫「愛它的名字是哥倫布所起的,它本來名叫「愛」,意為「蜂鳥之家」。

本非洲小國札伊爾的農民,在某一地區,那是由於土地貧脊,不能長期賴以生產足夠的糧食。

附近的丁菜。 ■本語學的學家們把坍塌歸咎於洪水和 開,因為查驗的專家們把坍塌歸咎於洪水和 巴把這座有三百年歷史的陵墓附近的丁業對 已把這座有三百年歷史的陵墓附近的丁業對 中專家們恐怕它的坍塌為期不遠。印度政府 本可度著名建築物泰瑪哈酸已出現裂缝

最,生港也

反

骨

了景術逐在很華相九又九品家。展時》者他意動景,帶爆造幅的創容思,設部公香可電見龍在四倉便成到,在。同這畫的從着燗。作形造,表表二計主司港能影了北那七使只都極正重記時樣化設角濃色《品式了同達

?和朋得。友朋。他

廖不是一友到然都友他不提

緻雅樸純畫木軟州福

的喜爱和歡迎,享有很高的喜爱和歡迎,享有很高的一個廉物美而深受國內的徵、富有詩情畫意,引起以為一種的著名工藝場上獨具一格的著名工藝學上獨具一格的著名工藝學上獨具一格的著名工藝

標別, 一特別, 一時別, 一時別,

宜败河

光亮如鏡,裝飾豐富大器如鏡,色深鮮艷,地輕巧壓圖,造型古於福州。其特點是質於福州。其時點是質

極富

東方民族色彩

器古樸大

<u>黎盛、江西的景德鎮</u> 多彩,它與北京的景

傳統工藝品。福州脱瓷器並稱為中國三大

口出省建福

刑特會覽展

成成

~ 額進

丁灣美元

觀

女界中,它會否也是「十個女人九個然痔瘡追頹東西不是男人獨有,那麼應男人有」關了。 十個女

之」。這「能」,是指長痔的客是不以男女區分的,而是純粹的問題也不能道麽提。因為,痔之

開幕首三天氣氛熱烈 河鐵光衛品暖

蚊香紙箔罐 油機衡器是搶手貨

紙箔

居本北京奉行的中國 所 等等地的國際博覽會 京等地的國際博覽會 京等地的國際博覽會 京等地的國際博覽會 展出,並多次奪得金 展出,並多次奪得金 展出,並多次奪得金

,是理想食具漆器 屬輕便,比陶瓷整局





福建省出

了酒品麗潤會

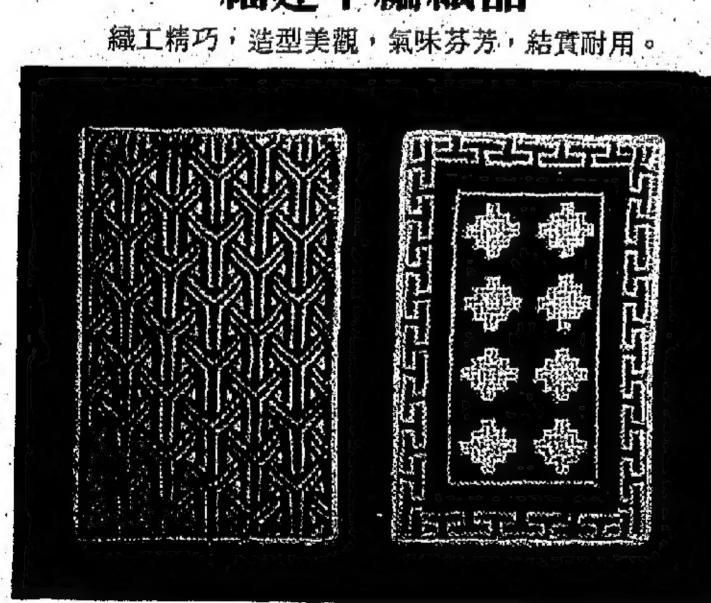
隆重開幕

司

意



福建草編織品



福建竹編



工藝鞋、拖鞋

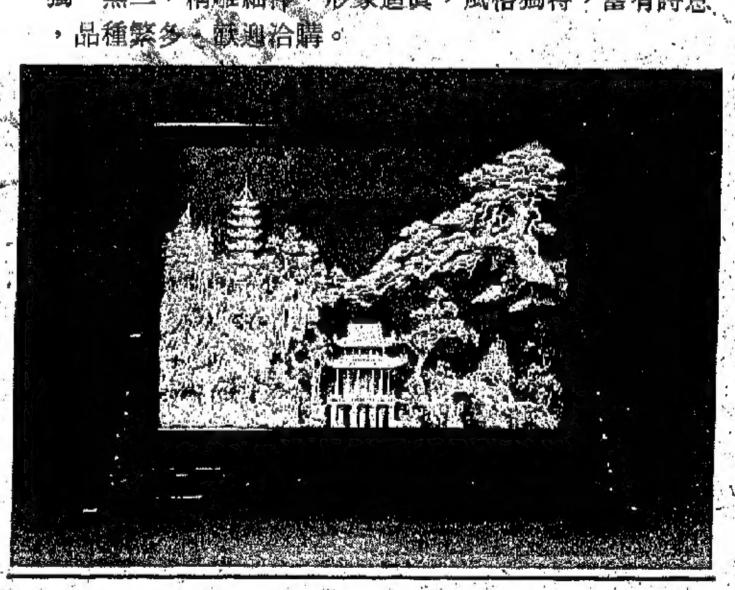




經營出口:福建省工藝品進出口公司

地址:福州市東街外貿大樓 電掛:3310福州 電傳:92104 ARTCR CN 電話:33885





福州紙傘



分秋日今

茶白新建福

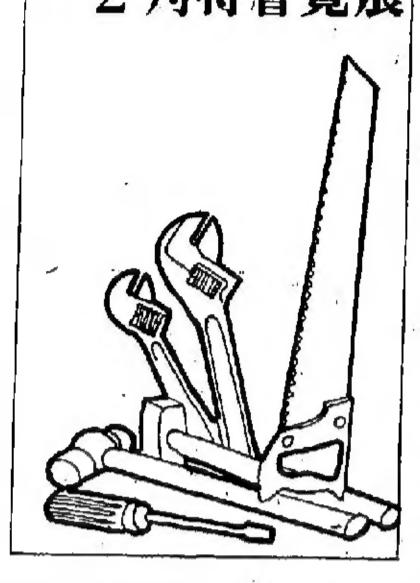
丹牡白眉貢

一之類茶大六是茶白

福建省物產資源圖 Map of Fujian's Resources Jiangxi ● 钼 Malytdonium (Mol



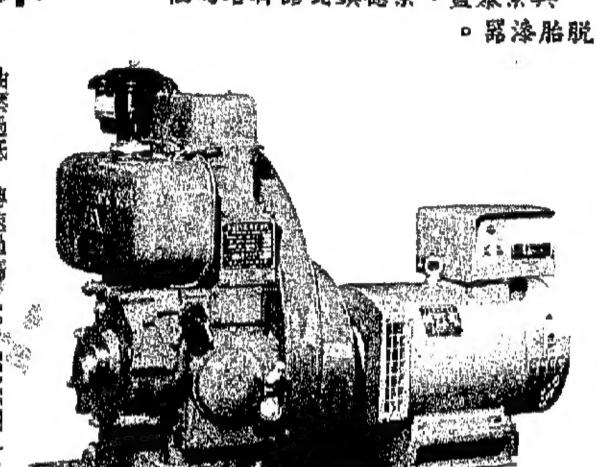
品商口出省建福 2 刊特會覽展





湛精衔技製採

「巳斷入問煙火味,世上難舉針,茶湯清鮮甘醇非他茶味,而且遍坡白色茸毛。銀茶芽製成,毫芽長大肥壯數針簡稱銀針,純以大白茶第



Turcissus 水仙花牌調味品 風味絕佳,使菜色更鮮美



有超級醬油、蘑菇醬油、香菇醬油、優等生抽、厦門生 抽、優等魚露、永春老醋、白米醋、味精、辣椒醬。

中國糧油食品進出口公司福建省分公司

地址:福州市東街外貿大樓 電話:33253 33608 電掛:5028或FOODCO福州 電傳:92103 FOODS CN



傳統工藝, 精工細作。成品香味濃郁甘 芳,回味無窮。主要品種有:武夷岩茶 ,閩北水仙,安溪鐵觀音,色種等,各 具特色。飲用烏龍茶,不但有止渴生津 之功,且具有提神醒醉,除煩去膩之效。

福建茉莉花

互相溶合。成品醇和適口,香氣襲人。 既無强烈刺激,又可驅倦怡情,誠爲良 好的健康飲料·居家旅行、飲用咸宜。

福建省茶葉進出口分公司備有多色聽盒小包裝茶及特至六級散裝茶,歡迎選購。

經營出口:中國土畜產進出口公司福建省茶葉分公司

地址:福州市東街外貿大樓 電話:31507 31937

電掛:8155福州

電傳:92105 TEA CN

日七初月八年戊壬曆農

消雪裝



等瓶冰杯温保壺啡咖有並

松海 輕工

風門 輕工

湖州 晚工

松州 輕工

福州 輕工

物が 野工

应門。輕工

福州、鞍工

柳州、韓工

柳州 模工

厦門 輕工

泉州、黔工

水安 版工

福衛 重工

原門 東工

松州 梅竜



5000额,命由120篇少如约、例约毛衫

年版PVC第130版M2, PUB60版W2英

年產各種布鞋膠裝1000-1200**度變**

华產學內婦雙時尚拉伊蘇聯 4 2 0 0 吨

年廣精紡完誠 1 2 0 萬米

年度 - 「明教教服包体型科

年産 2 5 0 0 ◎ 透明片料

年成五千階班臨衛線

年產職為三萬時

印第三萬即至章

年產三子簡前氨酸

年產125萬職餘散鹽水泥

年度15萬平方米花崗石板材

年產一百萬 K ² 輔而磚,1 8 萬件後生器回

型終規模年度 3 D 高聯,前期規模年度 1 5

年新70萬聯科設師水泥

年座 5 0 萬平方米納面磚

年度衛生演员 2.5 萬件

组成2 4 0 阿標斯甲板玻璃

年產級資合金石油份頭300期

年亲统片一千萬,十荷式都市

年前2千萬只中、知波天獎聯棒

装填容以30点还,年登而长9·6使度等 4 5 0 脚客房,建築面積 2 · 1 萬平方米

年產組合金製料 6 0 0 噸

年度4000吨銀箔

年産税収録500台

年產1 4 萬聯科協助政府超

年店頭胀網300萬磁

穎、工藝精湛、穿著舒適

· 4 萬聯輕量度廣應總

五千吨片狀雜聯祭塊

福建東佔石加工庭

14 協建

23 新建

27 病途

28 接近







福建棉織品手感好,吸水性强 ,花形色澤流行入時

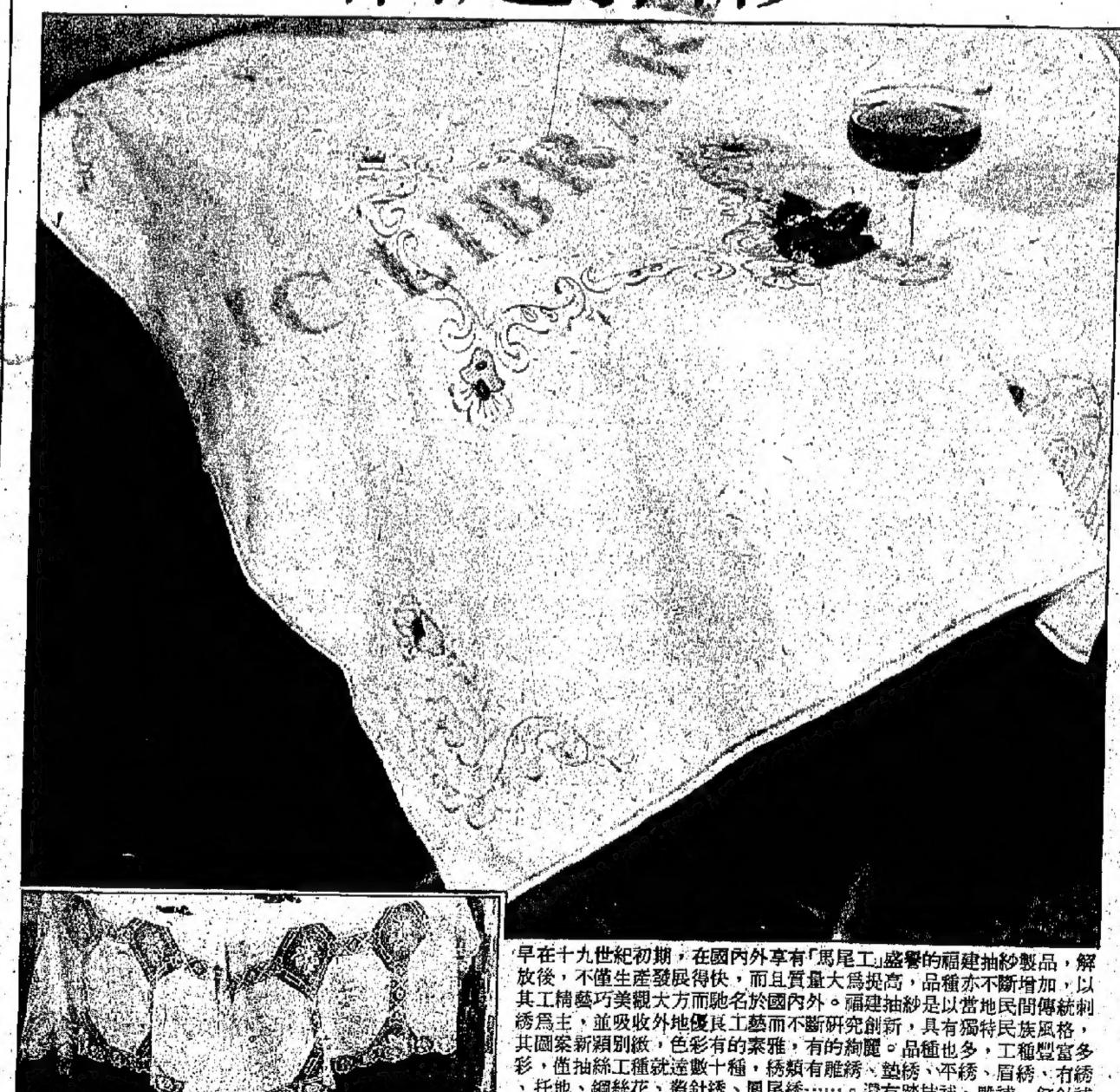
經營出口:中國紡織品進出口公司福建省分公司

址:中國福建福州東街外貿大樓

話: 33957 34112

掛: CHINA TEX FUZHOU





彩·僅抽絲工種就達數十種,綉類有雕綉、墊綉、平綉、眉綉、有綉、托地、鋼絲花、遊針绣、鳳尾綉……。還有踏技補、雕補、釘針補、彩布補以及菲立、菲立拼方鍵拼……等。獨具一格、深得好評。生要品種有:給布、被套、被蓋、盤布、枕袋、沙發套、琴罩、圍裙、第墊、揩手巾、面包巾等,規格齊全。當前,福建抽紗職工,正積極努力,日新月異地進行創新和進一步提高產品質量,以滿足國外廣大

經營者:福建抽紗進出口分公司·福州五一中路抽紗大樓 電掛: 4785 電話: 31093 32544 電傳: 92106 DRAWO CN

福建省物產 **Jiangxi**





具特色。飲用烏龍茶, 之功·且具有提神醒函

福建省茶葉進出口分公

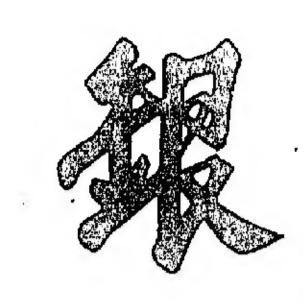
張一第

七·機總話電 大五紙出日今

英發

刑特會覽展

民共和國製造



本品爲優良的滋補强壯劑,有 潤肺生津,滋陰養胃,益氣和血。 補腦强心及助長兒童發育等功用。 對神經衰弱、肺熱咳嗽、軟骨病、



富有特

食

建成。 中分别於今明或後年 本萬門程控電話設備 程控電話。均引進日

初期装機廿二萬五千電景,電景九億六千萬度。站。裝機卅萬瓩,發站。裝機卅萬瓩,發路,機場標準正在修建

部区

1982年7月1日開始使用統一產地証明書

注等語片理文語。

COCK BRAND FLAT SHAPE MOSQUITO INCENSE

"雄鷄"牌蚊香系採用福建特有的香木粉加多種純正殺蟲劑科學配 製而成,其品質優良,氣味芳香,驅蚊力强,深受廣大用戶的歡迎。

."雄鷄"牌蚊香原是中國土產畜產進出口公司福建省分公司厦門支 公司經營出口的傳統名牌商品,為有利於加强經營管理,提高產品質 量。自1981年7月1日開始改由中國土產畜產進出口公司福建省分公司 統一經營,由中國土產畜產進出口公司福建省分公司及其厦門支公司 成交出口。港、澳地區由香港華閩有限公司代理。

中國土產畜產進出口公司福建省分公司及其厦門支公司經營出口 的"雄鷄"牌蚊香,統一工藝配方,統一質量標準,統一使用原包装装

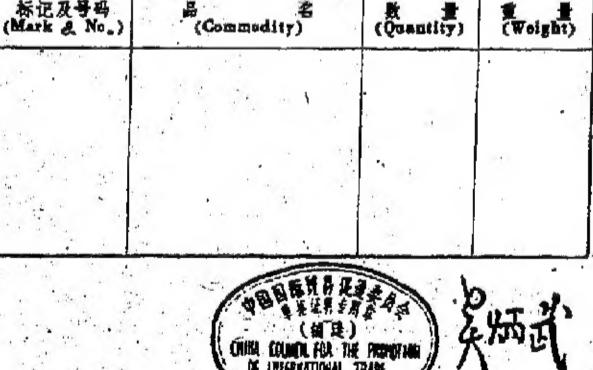
凡非中國土產畜產進出口公司福建省分公司及其厦門支公司成交 出口的"雄鷄"牌蚊香均屬假冒,請認明商標,切勿致誤。

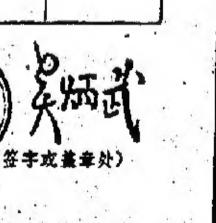
有關"雄鷄"牌蚊香的產地証明書,1982年7月1日開始統一由中國 國際貿易促進委員會福建省分會簽發,其它任何証明一律無效。

> 中國土產畜產進出口公司福建省分公司 一九八二年六月十五日

CERTIFICATE OF ORIGIN

兹证明下列商品系中华人民共和国生产厂制造 (This is to certify that the under mentioned commodities were produced/manufactured in the People's Republic of China)









37466